

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၃၃၁/၂၀၀၀ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ် ဖေဖော်ဝါရီ လ ၉ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး အောင်နိုင်

(ခ) အဘအမည် ဦး သာထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ဒိပ်ရှ်/အာဂျိအနိ ၀၀၇၀၀၆

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် ၆၁၃ (ဒီ) ပြည်လမ်း ၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်
ရန်ကုန်

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများ
ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား သစ်အခြေခံတဝက်တပျက်နှင့်
အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ကြမ်းခင်းတုံးများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်
အမှတ် (၃) စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၁၀၃.၃၀) သန်း

(ကျပ်တစ်ရာ့သုံး သန်း သုံး သိန်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၁၃၀ /၂၀၀၀(မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၁ ခုနှစ်၊ တပို့တွဲလဆန်း ၅ ရက်။
(၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၉ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) မှ ကမကထပြုသူ ဦးအောင်ခိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် ဦးမိုးဝင်းမောင်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ စက်မှုဇုန် (၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ (၂.၀၁၁)ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၉-၁၁-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၃/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ (၁၃-၁-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ (၂၇-၁-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.)အား သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၃၃၁/၂၀၀၀ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစား နိုင်ရန် အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List)

များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် ကုန်ကြမ်းများ ကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့် အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက် ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) သည် ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရာတွင် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ် ထားသည့် မူဝါဒနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေအငှါးချထားသူ ဦးအောင်ခိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာ အဖွဲ့ဝင် ဦးမိုးဝင်းမောင် နှင့် မြေအငှါးချထားခြင်းခံရသူ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) တို့အကြား ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၁၀။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်ကို ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အမည်မှ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) အမည်သို့ တရားဝင်အမည် ပြောင်းလဲရန်အတွက် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်ကို တရားဝင် ပြောင်းလဲပြီးသည့်အခါ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း (၅) စောင်စီကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (Certificate of Incorporation)

(ခ) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနက အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် မြန်မာ–အင်္ဂလိပ် နှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းများ (Memorandum and Articles of Association)

၁၁။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၄။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၅။ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၇။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉ (၁၁၃၀၃-သ)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၉ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-
၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကြေးတိုင်နှင့် မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့သစ် လုပ်ငန်း။
၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၈။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ခိုင် စက်မှု လုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.)။

လျှို့ဝှက်

ကော်မရှင်အစည်းအဝေး /၉၉

- - ၉၉

အကြောင်းအရာ။ ။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါး မင့်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံ ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါး မင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ မြေကွက်အမှတ် (၄၂) မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ်ဇုန်-၃၊ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ တွင်အထည်ချုပ်နှင့်သိုး မွေး ထည်ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ (၂၆-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၁၀၇/ ၉၇ဖြင့်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်း ကုမ္ပဏီသည်ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်အတွက် မူလသဘောတူညီချက်ရယူထား သောပြည်ပကုမ္ပဏီများ မှ စီး ပွား ရေး အကြပ်အတည်းများကြောင့် ၎င်း တို့၏အမှာစာများ ကိုရုပ်သိမ်း ခဲ့ခြင်း ကြောင့်လည်း ကောင်း ၊ တည် ဆောက်ပြီး လည်ပတ် နေ သော စက်ရုံလုပ်ငန်း များ နှင့်သာဆက်လက် ဆောင်ရွက်လို သော ကြောင့် လည်း ကောင်း ၊ ပြည်ပကုမ္ပဏီများ မှ ရွေ့ဆိုင်း ဈေး ငွေဖြင့်စက်များ တင်သွင်းမတည် ရန်ရည်ရွယ် ချက်မှာအထက်ပါအ ကြောင်း များ ကြောင့် ဆောင်ရွက် နိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ပါ ထို့ပြင်ယင်း နေရာတွင် ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်သစ် အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လို သော ကြောင့် ကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်ပြန်လည် အပ်နှံလာပါသည်။

၃။ ယင်း ကိစ္စကို ၇-၁၀-၉၉ နေ့တွင်ကျင်း ပခဲ့ သော ကော်မရှင် ၏ ၁၇/၉၉ ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ အဆိုပါလုပ်ငန်း နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြား မတည် ငွေ ရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ် ရေး အဖွဲ့ငယ်မှ သေချာစိစစ်ပြီး အကြောင်း တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါက ခွင့်ပြုမိန့်ပြန်လည်အပ်နှံခြင်း ကိုခွင့်ပြုရန်နှင့် လုပ်ငန်း ဖျက်သိမ်း ခြင်း ကိုမှတ်တမ်း တင်ရန်ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၄။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ နိုင်ငံခြား မဟုတ်သည့် ငွေရင်း တန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်မှ (၉-၁၁-၉၉) ရက် နေ့တွင် ဝက်ရုံအဆောက်အဦး ကိုသွားရောက် စစ်ဆေး ခဲ့ရာ၊ မော်တော်ယာဉ်နှင့်ဝက်ပစ္စည်း ကိရိယာများ ကုန်ကြမ်း များတင်သွင်း ရန် ထောက်ခံချက်ရယူထား ခြင်း မရှိကြောင်း နှင့်နိုင်ငံခြား မဟုတ်သည့် ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ် ရေး အဖွဲ့ငယ်နှင့် ဆက်သွယ်၍ လုပ်ငန်း များ ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းမရှိ သေးကြောင်းပြန်ကြားလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ (ပူး တွဲ)

၅။ သိရှိမှတ်တမ်း တင်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

စ ၁၀၁၁ / ၉.၂.၂၀၀၀   ဦ/၄၆၃ / 9/2

အထွေထွေ အရပ်ရပ် - ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက် (Khine Industries Co.,Ltd) မှ ကမကထပြုသူ ဦးအောင်နိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် ဦးမိုးဝင်းမောင်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ စက်မှုဇုန် (၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိ မြေ (၂.၀၁၁) ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၉-၁၁-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂[illegible]/၉၉) [illegible] ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၁၃-၁-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၀ ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂[illegible]-၁-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) – သို့ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန်နှင့်ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးမည့် အမှာစာ ([illegible]) ကိုသဘောတူအတည်ပြုပေးနိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအမိန့် နာခံအပ်ပါသည်။

[illegible signature]

၈ – [illegible] – ၂၀၀၀

ဥက္ကဋ္ဌ။

[illegible handwriting]

(၁) ၂၇.၁.၂၀၀၀ [illegible handwriting]
[illegible handwriting] ၈.၂.၂၀၀၀
[illegible handwriting] (၁၀) [illegible handwriting]

(၂) [illegible handwriting]
[illegible signature]
[illegible handwriting].၂.၂၀၀၀

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၁၀၆၄/ ၉၉ (၁[illegible]၄၀၃)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၅ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့ တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Khine Industries Co., Ltd.) မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၁၉-၁၁-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၃/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုမ္ပဏီအမည် ပြောင်းပြီးတင်ပြလာပါက ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၁၃-၁-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပပြု လုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀၃.၃၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၄)သန်းအပါအဝင်}၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၅၀.၇၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၇၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း}၊ ကုန်ကြမ်းတန်ဖိုး ကျပ် (၀.၆၇)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၁၀)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Atlas 2000 Pte Ltd. မှ ရှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင် အကိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးအောင်ခိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အဝင် ဦးမိုးဝင်းမောင်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြေကွက်အမှတ်

(၄၂)၊ စက်မှုဇုန် (၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိမြေ (၂.၀၁၁)ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သော သစ်အချောထည် ပစ္စည်းများအနက် ကြမ်းခင်းတုံးများကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်ပသို့ ကျန်သစ်အချောထည်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ပြည်တွင်းရောင်း		ပြည်ပရောင်း	
		ထုတ်လုပ်မှု (H. Ton)	ရောင်းဈေးနှုန်း (Kyat 000/H.Ton)	ထုပ်လုပ်မှု (Unit)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $/Unit)
၁။	Teak & Hard Timber				
	- Folding Chair	-	-	၅၈၀၀	၇၂.၅
	- Folding Table	-	-	၅၀၇၅	၁၁၆.၀
	- Single Chair	-	-	၅၀၇၅	၇၂.၅
	- 5' Bench	-	-	၃၆၂၅	၁၄၅.၀
	- 5' Table	-	-	၃၆၂၅	၁၄၅.၀
	- Parquet	၃၀၄.၅	၁၃၀.၅	-	-
၂။	Rubber & Other Wood				
	- Butcher Block	-	-	၄၃၅၀	၂၂.၀
	- Shelve	-	-	၂၉၀၀၀	၁၁.၆
	- TV Table	-	-	၅၈၀၀	၂၂.၀
	- Parquet	၁၃၀.၅	၅၈.၀	-	-

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၄၉.၁၆	၁၈.၆၀	၆၇.၇၆
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၃၀.၃၇	၁၁.၇၀	၄၂.၀၇
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁၈.၇၉	၆.၉၀	၂၅.၆၉

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၆)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၆.၇၃)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် — ကျပ် ၉.၄၅ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၂၇ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် — ကျပ် ၁၂.၂၉ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၆)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် "မူ" ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက် သွားမည် ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြား လာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမှ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင် လုပ်ငန်းမှ ရရှိသော တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) မိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ သစ်အခြေခံ ဘစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းဟုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၁၀၆၄/ ၉၉ (၉၉၆၁)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၂ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်
အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ((Khine Industries Co., Ltd.) မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၁၉-၁၁-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၃/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုမ္ပဏီအမည် ပြောင်းပြီးတင်ပြလာပါက ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ကုမ္ပဏီအမည် ပြောင်းပြီးတင်ပြလာပါ၍ ဆက်လက် တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၉)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၁၀၃.၃၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၄)သန်းအပါအဝင်}၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၅၀.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၇၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၄၅)သန်း}၊ ကုန်ကြမ်းတန်ဖိုး ကျပ် (၀.၆၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၁၀)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Atlas 2000 Pte Ltd. မှ ရွှေဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး၊ တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးအောင်ခိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် ဦးမိုးဝင်းမောင်အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြေကွက်အမှတ်

(၄၂)၊ စက်မှုဇုန် (၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိမြေ (၂.၀၁၁)ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သော သစ်အချောထည် ပစ္စည်းများအနက် ကြမ်းခင်းတုံးများကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်ပသို့ ကျန်သစ်အချောထည်ပစ္စည်းများ တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အမျိုးအမည်	ပြည်တွင်းရောင်း		ပြည်ပရောင်း	
		ထုတ်လုပ်မှု (H. Ton)	ရောင်းဈေးနှုန်း (Kyat 000/H.Ton)	ထုပ်လုပ်မှု (Unit)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US $/Unit)
၁။	Teak & Hard Timber				
	- Folding Chair	–	–	၅၈၀၀	၇၂.၅
	- Folding Table	–	–	၅၀၇၅	၁၁၆.၀
	- Single Chair	–	–	၅၀၇၅	၇၂.၅
	- 5' Bench	–	–	၃၆၂၅	၁၄၅.၀
	- 5' Table	–	–	၃၆၂၅	၁၄၅.၀
	- Parquet	၃၀၄.၅	၁၃၀.၅	–	–
၂။	Rubber & Other Wood				
	- Butcher Block	–	–	၄၃၅၀	၂၂.၀
	- Shelve	–	–	၂၉၀၀၀	၁၁.၆
	- TV Table	–	–	၅၈၀၀	၂၂.၀
	- Parquet	၁၃၀.၅	၅၈.၀	–	–

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၄၉.၁၆	၁၈.၆၀	၆၇.၇၆
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၃၀.၃၇	၁၁.၇၀	၄၂.၀၇
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁၈.၇၉	၆.၉၀	၂၅.၆၉

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၅)နှစ်နှင့် (၆)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၁၆.၇၃)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ တစ်နှစ်ပျှမ်းမျှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၉.၄၅ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၂၇ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၁၂.၂၉ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၄၄)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၆)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် "မူ" ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက် သွားမည် ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြား လာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမှ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင် လုပ်ငန်းမှ ရရှိမသော တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) နိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီ ။

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အဓိကအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	- ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Krystal Industries Co., Ltd.) (၂-၂-၉၈ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	- ဦး အောင်နိုင်
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- သင်အာ ခြေခံတင်ဝက်တင်ပျက်နှင့်အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ စက်မှုဇုန် (၃)၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၅	မူလ ပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	- <u>ကျပ် ၁၀၃.၃၀ သန်း</u> (US$၀.၅၉ သန်း ပါအဝင်)
	- ငွေသား	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း (US$၀.၀၄ သန်းအပါအဝင်)
	- အဆောက်အဦ	ကျပ် ၅၀.၀၀ သန်း
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ် ၂.၇၀ သန်း (US$0.၄၅ သန်း)
	- ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း	ကျပ် ၀.၆၀ သန်း (US$ ၀.၁၀ သန်း)
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	- ၂.၀၁၁ ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	- မြို့ပြနှင့်ကျေးရွာ အိမ်ရာဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ကမကထပြုသူ ဦးအောင်နိုင်နှင့် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင် ဦးမိုးဝင်း မောင်အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေကိုငှားရမ်းအသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။
	- မြေအမျိုးအစား	- စက်မှုမြေ

၅	ထုတ်လုပ်မှု (တစ်နှစ်မှန်းမှ)	ပြည်တွင်း ရောင်း (H.Ton)	ပြည်ပ ရောင်း (Unit)
	Teak & Hard Timber		
	- Folding Chair	-	၃၀၀၀
	- Folding Table	-	၃၀၇၃
	- Single Chair	-	၃၀၇၃
	- 5' Bench	-	၄၆၂၃
	- 5' Table	-	၄၆၂၃
	- Parquet	၃၀၄.၃	-
	Rubber & Other Wood		
	- Butcher Block	-	၄၄၃၀
	- Shelve	-	၂၉၀၀၀
	- TV Table	-	၃၀၀၀
	- Parquet	၁၄၀.၃	-
	ရောင်းဈေးနှုန်း (တစ်နှစ်မှန်းမှ)	ပြည်တွင်း (Kyat(000)/H. Ton)	ပြည်ပ (US$ / Unit)
	Teak & Hard Timber		
	- Folding Chair	-	၇၂.၃
	- Folding Table	-	၁၁၆.၀
	- Single Table	-	၇၂.၃
	- 5' Bench	-	၁၄၃.၀
	- 5' Table	-	၁၄၃.၀
	- Parquet	၁၄၀.၃	-
	Rubber & Other Wood		
	- Butcher Block	-	၂၂.၀
	- Shelve	-	၁၁.၆
	- TV Table	-	၂၂.၀
	- Parquet	၃၀.၀	-

၉	ဝင်ငွေ (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၃.၀၀သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၄၉.၀၆သန်း
၁၀	အသားတင်အမြတ် (တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ)	
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၁.၁၅သန်း
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၀.၇၉သန်း
၁	အရင်းကြေကာလ	(၅) နှစ် (၆) လ
၁	အရင်းအနှီးအပေါ်အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(၁၆.၇၃) ရာခိုင်နှုန်း
၁	နိုင်ငံတော်မှတစ်နှစ်ပျမ်းမျှရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်	
	- ဝင်ငွေခွန်	US$ ၀.၂၇သန်း
		ကျပ် ၉.၄၅သန်း
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ် ၁၂.၂၉သန်း
၁	ဝန်ထမ်းအင်အား	၁၅၀ ဦး
	- ပြည်တွင်း	၁၄၄ ဦး
	- ပြည်ပ	၆ ဦး
၁	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၁၀) လ
၁	အခြား	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကိုစင်ကာပူနိုင်ငံ Atlas 2000 Pte Ltd မှရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်အရဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်းပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းစာရင်းကိုပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်

-သစ်တောရေး ဝန်ကြီး ဌာနသို့သဘောထား တောင်းခံရာသစ်တောရေး ဝန်ကြီး ဌာန မှသတ်မှတ်ထားသည့် ``မူ`` ဘောင်အတွင်း မှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါကကန့်ကွက်ရန်မရှိ ကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

-မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဦးစီး ဌာနသို့ သဘောထား မှတ်ချက်တောင်းခံရာအဆိုပြုမြေ ကွက် ပေါ်တွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း မ ရှိကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

-ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်Krystal Garment & Knitting Industry Co.Ltd(မူလ ကုမ္ပဏီအမည်)ဖြင့်မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်ရှိ (၃၀-၉-၉၈) နေ့ဘဏ်လက်ကျန်ငွေရင်း မှာကျပ်(၂.၅၀)သန်းဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြ ထားပါသည်။

-ယင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊ လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ကုန်ချောပစ္စည်း များအား ပြည်ပသို့ရောင်း ချရန်ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း ၊ ပြည်ပမှချေး ငွေရယူခြင်းသည်နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ငွေချေးသူ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြ ဌာန်းသည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက် နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်း မှုနှင့်မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွား စေ

		ရန်အတွက်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထား မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။ - ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်း၏ မြေထွင်ခရင်ငတယ်လ်ဂါး မင့် အင်န်နင်တင်း အင်ဒတ်စထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်အား အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေး ထည်ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန် ကော်မရှင်မှ (၂၆-၁၂-၉၇) ရက်စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၁၀၈/၉၇ ဖြင့်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။ ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ကိုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်း မရှိ၍ပြန်လည်အပ်နှံလာပါသဖြင့် (၈-၁၀-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ကော်မရှင်၏ (၁၈/၉၉) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှယင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ FCEC မှ သဘောထားမှတ်ချက်အကြောင်း တစုံတရာ မရှိပါက ခွင့်ပြုမိန့် (မူရင်း)၊ မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement - မူရင်း တို့ကိုအပ်နှံခွင့်ပြုရန်နှင့် လုပ်ငန်း ဖျက်သိမ်းခြင်းကို မှတ်တမ်း တင်ထားရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ကုမ္ပဏီမှ မူလခွင့်ပြုလုပ်ငန်း အနေဖြင့်စက်ပစ္စည်း၊ ကုန်ကြမ်း နှင့် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းထား မှုမရှိပါကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ - ယင်း ဆုံးဖြတ်ချက်ကို FCEC သို့ (၂၉-၁၀-၉၉) ရက်စွဲဖြင့်အကြောင်း ကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။ - ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရအခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထား လာပါသည်။

၇။ ဒိုင်ဝက်ရှုလုပ်ငန်း ဗွားကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အခြေခံတက်ဝတ်ကာ ပွက်နှင့်အ ရွေ့
သည့်ဝရီ တောင်ဂမုဒ်း ပြင်းထင်းဖုံး ဗွားထုတ်လုပ်ငန်းလုပ်ငန်း။

အနိပြား ၁၇ ၁၅၃ ရက်စွဲ ပေါင်း ပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း၏ မူလ အကြိမ်မှ ခရိုင်ပတယ်လီဂါး မင်းအောင်ဒုတ်ထရိုက်လီမိတက်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ပြည်(၀. ၁၉သိန်း) အပါအဝင်ခုနှ ပေါင်းကုဗ်ဝ ဝ၌ သုံးနှန်းကိုရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုပြုသည်။ ခွင့်ပြုချက် ပြုပြင်း။
အိုမှတ်

ဗွားထုတ်လုပ်ပြည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေမည်ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ဓာတုကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည့်မြေနေရာတွင် ခရိုင်ဝတယ်လီဂါး မင်းအောင်နှင့်နော်တင်းအောင် ဒုတ်ထရိုက်မှ လီမိတက်အား အတည်ချုပ်နှင့်သို့ ငွေးကညှိယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ကော်မရှင် မှ ခွင့်ပြုထားသော်လည်း ယင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိပါ၍ ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြု ချက်ကိုပြန်လည်ရုပ်သိမ်းလာခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါကြောင်း၊ ၈-၁၀-၉၉ နေ့တွင်ပြုလုပ်သည့် ၁၈/၉၉ ကြိမ်မြောက် ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ယခင်ကုမ္ပဏီသာ နေပြည့်ပက် ပစ္စည်း ကုန်ကြမ်း နှင့် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်း ထား ရှိမရှိသည်ကို စိစစ် တွေ့ရှိရ ပါကြောင်း ဝသည့်ဖြင့်ရှင်း လင်း တင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်း အား ဆောင်ရွက်ရန်ပုံအားဖြင့် သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှုဝါဒ ကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဖုံး ဖြတ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ရက – ၁/မ – ၁၆၉/၉၉ (၆၂၃၃)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၉ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါး မင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အားပြန်လည်အပ်နှံ၍ ခွင့်ပြုပါရန်လျှောက်ထားခြင်း ကိစ္စ ။

၁။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၈ ရက်(သောကြာ)နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၁၈/၉၉) မှတ်တမ်းမှ ကောက်နုတ်ချက် မိတ္တူ တစ်စောင်ကို လိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့ အပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

ဉက္ကဋ္ဌ
နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး
သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်။

မိတ္တူကို – မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်ထရီ
ကုမ္ပဏီလီမိတက်။

လျှို့ဝှက်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၆၉/၉၉ (၅၃၃)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၂၉ ရက်။

၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၈ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၁၈/၉၉)၏ မှတ်တမ်း ကောက်နုတ်ချက်။

၁၉။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါး မင်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့်ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း ကိစ္စ။

ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
-အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်မှ သေချာစွာစိစစ်၍အကြောင်းတစုံတရာမရှိပါက၊ ကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် (မူရင်း)၊ ကော်မရှင်၏ မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement မူရင်းတို့ကိုပြန်လည်အပ်နှံခြင်းကို ခွင့်ပြုရန်နှင့်လုပ်ငန်းဖျက်သိမ်းခြင်းကို မှတ်တမ်းတင်ထားရန် (စိုးဝင်း) ညွှန်ကြားရေးမှူး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန	အတွင်းရေးမှူး နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်။

* အေး * ၂၇-၁၀-၉၉

ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ၁၀/၉၉

၈ - ၁၀ - ၉၉

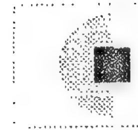
အကြောင်းအရာ။ ။ **ခရစ်ဇကယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း ကိစ္စ။**

၁။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ မြေကွက်အမှတ် (၄၂) မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ်ဇုန် - ၃၊ စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်အထည်ချုပ်နှင့်သိုး မွေးထည်ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မှ (၂၆ - ၁၂ - ၉၇) နေ့တွင်ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ - ၁၀၈ / ၉၇ဖြင့်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြု ခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းကုမ္ပဏီသည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်အတွက် မူလသဘောတူညီချက် ရယူထားသောပြည်ပကုမ္ပဏီများမှ စီးပွားရေး အကျပ်အတည်းများ ကြောင့် ၎င်း တို့၏အမှာစာများကိုရုပ်သိမ်းခဲ့ခြင်း ကြောင့်လည်းကောင်း၊ တည်ဆောက်ပြီး လည် ပတ်နေသောစက်ရုံလုပ်ငန်းများနှင့်သာဆက်လက်ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ ပြည်ပကုမ္ပဏီများမှ ရွှေ့ဆိုင်းချေးငွေဖြင့်စက်များတည်သွင်း မတည်ရန် ရည်ရွယ်ချက်မှာအထက်ပါအကြောင်းများကြောင့်ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါ။ ထို့ပြင်ယင်း နေရာတွင်ခရစ်ဝတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်သစ်အခြေခံစက်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့် ကော်မရှင်သို့ခွင့်ပြုမိန့်ပြန်လည်အပ်နှံလာပါသည်။

၃။ ထိုပြင်အဆိုပါခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် စက်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ နှင့်မော်တော်ယာဉ်များတင်သွင်းခဲ့ခြင်း မရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ကုမ္ပဏီမှ ကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် (မူရင်း) နှင့်အတူကော်မရှင် ၏အမိန့်ကြော်ငြာစာ မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement (Draft) - မူရင်းတို့ကိုပြန်လည်အပ်နှံလာသည့်အတွက်လုပ်ငန်း ဖျက်သိမ်းခြင်းကိုမှတ်တမ်းတင်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။



သို့
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ။ ။(၇)ရက်၊ဇင်ဘာလ(၁၉၉၉)ခုနှစ်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ် မနသ (၁၀၈/၉၇) (၂၆-၁၂-၉၇) ပြန်လည် အပ်နှံခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ကျွန်ုပ်ကုမ္ပဏီရုံး၏(၂-၉-၉၉) ရက်နေ့စွဲပါစာအမှတ် KIC/MIC/999-02

အထက်ဖော်ပြပါရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက် ...ဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့် ပြုမိန့် အသစ်ထုတ်ယူခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခဲ့ပါသည်။

သို့ရာတွင်ဦးစွာပထမခရစ်စတယ်လ်အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း... ထားသောခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(မနသ-၁၀၈/၉၇)(၂၆-၁၂-၉၇)အားရှင်းလင်းစွာအပ်နှံခဲ့ခြင်းမပြုရသေးပါသဖြင့်အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သောစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူခွင့်ပြုမိန့်ကိုပြန်လည်အပ်နှံပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်အားပြန်လည်အပ်နှံရခြင်းအကြောင်းအရင်းမှာပထမအချက် ...နေဖြင့်မူ လသဘောတူညီချက်ရယူထားသောပြည်ပကုမ္ပဏီများမှအီးယူဈေးကွက်အတွင်းအထည်များကြောင့်၎င်းတို့၏အမှာစာများ...ရုပ် သိမ်းခဲ့ခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ဒုတိယအချက်အနေဖြင့်အခြားသောပြည်ပကုမ္ပဏီများမှအမှာစာများရရှိ... ...ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့်အစွမ်းကုန်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသော်လည်းပြည်ပကုမ္ပဏီများသည်ကုန်ချောထုတ်ပြီးလည်ပတ်နေ... ...ရှိ လုပ်ငန်းများနှင့်သာဆက်လက်ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့်၎င်း၊တတိယအချက်အနေဖြင့်ပြည်ပကုမ္ပဏီများမှငွေ... ...ငွေ ဖြင့်စက်များတင်သွင်းမတည်ရန်ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်းအထက်ပါအကြောင်းများကြောင့်ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိ... ...သော ကြောင့်၎င်းဦးစွာခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်သောကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်ကိုပြန်လည်အပ်နှံရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ခရစ်စတယ်လ်အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ထုတ်လုပ်ခြင်းစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်... ...ဖြင့်ရရှိ ထားသောမြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်များဖြင့်မည်သည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ... ...ယာဉ်များကိုမှတင်သွင်းခဲ့ခြင်းမရှိပါကြောင်းဝန်ခံအပ်ပါသည်။

ယခုအခါသစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းအတွက်ပြည်ပမှအမှာစာများရရှိလာပြီးလုပ်ကိုင်ရန်ကမ်း... ...းလာ ပါသဖြင့်မူလအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်မည့်နေရာတွင်ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိ... ...အမည် ဖြင့်သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်လိုပါသဖြင့်ကော်မရှင်၏စည်းကမ်းများနှင့်အညီအထည်ချုပ်လုပ်... ...အတွက်ရ ရှိထားခဲ့သောခွင့်ပြုမိန့်ကိုပြန်လည်ပေးအပ်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

Krystal Industries Co., Ltd.
67 Thumingalar Housing Estate
Thingangyun, Yangon, Myanmar
Tel: (951) 578920, 579273, 573047
Fax: (951) 579273, 544014
Email: arc@datserco.com.mm

သို့
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ။ ။(၁၇)စက်တင်ဘာလ၊(၁၉၉၉)ခုနှစ်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ့ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ် မနသ (၁၀၈/၉၇) (၂၆-၁၂-၉၇)အားပြန်လည်အပ်နှံခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ဤကုမ္ပဏီရုံး၏(၂-၉-၉၉) ရက်နေ့စွဲပါစာအမှတ် KIC/ MIC / 999- 02

အထက်ဖော်ပြပါရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့် ပြုမိန့် အသစ်ထုတ်ယူခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခဲ့ပါသည်။

သို့ ရာတွင်ဦးစွာပထမခရစ်စတယ်လ်အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွှေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဖြင့်ခွင့်ပြုထားသောခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(မနသ-၁၀၈/၉၇)(၂၆-၁၂-၉၇)အားရှင်းလင်းစွာအပ်နှံခဲ့ခြင်းမပြုရသေးပါသဖြင့်အဆိုပါလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်သောစာရွက်စာတမ်းများနှင့်အတူခွင့်ပြုမိန့် ကိုပြန်လည်အပ်နှံပါကြောင်းတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဤကဲ့သို့ ကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့် အားပြန်လည်အပ်နှံရခြင်းအကြောင်းအရင်းမှာပထမအချက်အနေဖြင့်မူလသဘောတူညီချက်ရယူထားသောပြည်ပကုမ္ပဏီများမှာစီးပွားရေးအကြပ်အတည်းများကြောင့်၎င်းတို့၏အမှာစာများကိုရုပ်သိမ်းခဲ့ခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ဒုတိယအချက်အနေဖြင့်အခြားသောပြည်ပကုမ္ပဏီများမှအမှာစာများရရှိအောင်မိမိကုမ္ပဏီအနေဖြင့်အစွမ်းကုန်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ပါသော်လည်းပြည်ပကုမ္ပဏီများသည်တည်ဆောက်ပြီးလည်ပတ်နေသောစက်ရုံလုပ်ငန်းများနှင့်သာဆက်လက်ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့်၎င်း၊တတိယအချက်အနေဖြင့်ပြည်ပကုမ္ပဏီများမှရွှေဆိုင်းချေးငွေဖြင့်စက်များတင်သွင်းမတည်ရန်ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်းအထက်ပါအကြောင်းများကြောင့်ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိပါသောကြောင့်၎င်းဦးစွာခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်သောကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် ကိုပြန်လည်အပ်နှံရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ခရစ်စတယ်လ်အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွှေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းစက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်ရရှိထားသောမြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့်များဖြင့်မည်သည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ၊နှင့်မော်တော်ယာဉ်များကိုမှတင်သွင်းခဲ့ ခြင်းမရှိပါကြောင်းဝန်ခံအပ်ပါသည်။

ယခုအခါသစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းအတွက်ပြည်ပမှအမှာစာများရရှိလာပြီးလုပ်ကိုင်ရန်ကမ်းလှမ်းလာပါသဖြင့်မူလအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်မည့်နေရာတွင်ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်လိုပါသဖြင့်ကော်မရှင်၏စည်းကမ်းများနှင့်အညီအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအတွက်ရရှိထားခဲ့သောခွင့်ပြုမိန့်ကိုပြန်လည်ပေးအပ်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။

သို့ ဖြစ်ပါ၍အောက်ဖော်ပြပါစာရင်းများအတိုင်းမူလခွင့်ပြုမိန့် ဖြင့်ချုပ်ဆိုထားခဲ့သောစာရွက်စာတမ်းများ အားလုံးကိုပါတပါတည်းမြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးသို့ တင်ပြအပ်နှံလိုက်ပါသည်။

(က)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ(၂၆–၁၂–၉၇)နေ့ စွဲပါခွင့်ပြုမိန့် အမှတ် (မနသ–၁၀၈ /၉၇)မူရင်း၊

(ခ) မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ(၂၆–၁၂–၉၇)နေ့ စွဲပါအမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ် (၅၆/၉၇)မူရင်း၊

(ဂ)Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd အမည်ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသောမြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီး မြှုပ်နှံသူများ၏အဆိုပြုချက်မူရင်း၊

(ဃ) Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd နှင့် Atlas 2000 Co., Ltd. တို့ ချုပ်ဆိုထားသော Deferred Payment Loan Agreement(Draft) မူရင်း၊

(င)Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd အမည်ဖြင့်မြေပိုင်ရှင်ဦးအောင်ခိုင်နှင့်ဦးမိုးဝင်းမောင် တို့ ချုပ်ဆိုခဲ့သောမြေငှားစာချုပ်။

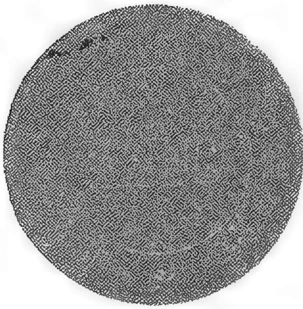
(စ) မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၂–၁–၉၈)ရက်စွဲပါစာအမှတ် (ရက–၁/မ–၁၆၉/ ၉၇(၁၈၇၁)ပါ လုပ်ငန်းသုံးအတွက်မော်တော်ယာဉ်များတင်သွင်းခွင့်မူရင်း။

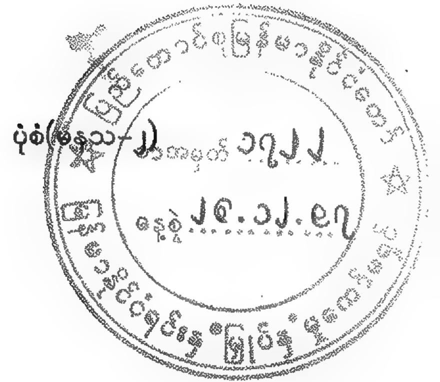
(ဆ)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၇–၁၂–၉၈)ရက်စွဲပါစာအမှတ်(ရက–၇/မ–၄၆၇/၉၈(၆၂၂၉) ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသော Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd ၏ Deferred Payment Purchase System ဖြင့်ချုပ်ဆိုသည့် ကုမ္ပဏီပြောင်းလဲခွင့်ပြုအမိန့် ။

(ဇ)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၆–၄–၉၉)ရက်စွဲပါစာအမှတ်(ရက–၇/မ–၄၆၇/၉၇(၀၁၂၈) ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသောမှဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းကာလသက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ပြုမိန့် ။

လေးစားစွာဖြင့်

U Aung Khine
Managing Director
Krystal Industries Co., Ltd.





ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၁၀၇/၉၇ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၂၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး အောင်နိုင်

(ခ) အဘအမည် ဦး သာထွန်း

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် အိပ်ရှ်/အဲဂျီအင်န်-၀၀၇၀၀၆

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် ၆၁၅(ဒီ)၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ခရစ္စတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န် နစ်တင်းအင်ဒတ်စထရီကုမ္ပဏီလီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အထည်ချုပ်နှင့်သိုး မွှေးထည် ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်ဇုန်-၃၊ စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၄၁ သန်း
(ကျပ် လေး ဆယ့်တစ်သန်း တိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912

Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၆၉/၉၇ (၁၈၇၁)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၃၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။**

၁။ ခရစ်စတယ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) မှ အထည်ချုပ်နှင့် သိုးမွှေးထည် ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Pick-up 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်းနှင့် တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများ စာရင်းများတွင် Air Conditioner 12 Units ကို တင်သွင်းခွင့် ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

<u>အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ</u>

<u>ခရစ်စတယ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။</u>

မိတ္တူကို -

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၅၆ /၉၇
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၅၉ ခုနှစ်၊ နတ်တော် လပြည့်ကျော် ၁၂ ရက်။
(၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) တည်ထောင်၍ ဦးအောင်ခိုင် နှင့် ဦးမိုးဝင်းမောင် အမည်ဖြင့် မြေအသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ရွာ နှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် စက်မှုဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ မြေ (၂.၀၁၁)ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာကို ငှါးရမ်း၍ အထည်ချုပ် နှင့် သိုးမွှေးထည် ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (Garment & Knitting Factory) စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး ကုန်ကြမ်း ဝယ်ယူ၍ ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ အခစား စံနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၅-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့် အညီ (၂၃-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ အဖွဲ့၏ (၆/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) အား အထည်ချုပ် နှင့် သိုးမွှေးထည် ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၁၀၈/၉၇ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System) စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) ကို မြန်မာ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နှင့်အညီ မှတ်ပုံတင်နိုင်ရန် အတွက် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။ ကုမ္ပဏီအား မှတ်ပုံတင်ပြီးသည့် အခါ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း (၅) စောင်စီကို ဤကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

(က) ကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (Certificate of Incorporation)

(ခ) ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဌာနက အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့် မြန်မာ–အင်္ဂလိပ် နှစ်ဘာသာဖြင့် ပြုစုထားသော ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းများ (Memorandum and Articles of Association)

၅။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် မြေအငှားချထားသူ ဦးအောင်ခိုင်၊ ဦးမိုး ဝင်းမောင် နှင့် အငှား ချထားခြင်း ခံရသူ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါး သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်း သဘောတူ စာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤ ကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၆။ အဆိုပါ မြေငှားရမ်းခြင်း၏ သက်တမ်းကာလမှာ စာချုပ် စတင် အကျိုးသက်ရောက်သည့် နေ့မှစ၍ ကနဦး နှစ်(၃၀) ဖြစ်ပြီး၊ ထိုသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက တစ်ကြိမ်လျှင် (၅)နှစ်စီဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ တိုးမြှင့်

ငှားရမ်းနိုင်ရေး အတွက် အငှားချထားသူ နှင့် အငှားချထားခြင်း ခံရသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူ ခွင့်ပြုချက်ကို ရယူရမည်ဖြစ်သည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၉။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံ ဂတိပြုထားသည့် အတိုင်း စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၁၂။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အမိန့်အရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရကာ–၁/မ–၁၆၉/၉၇ (ခ၇၂၂)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ဒီဇင်ဘာလ ၂၆ ရက်။

မြန်ဝေခြင်း–
၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၅။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၃။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ ခရစ်စတယ်လ် ဂါးမင့် အင်န် နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် **(Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd.)**။

အ မိန့် အ ရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ- ၁၆၉/၉၉ (   ).
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခု၊ အောက်တိုဘာလ ・ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ခရစ်စတယ်လ် ကါးမန့် ဘင်န် ရှစ်တင်း ဘင်ဒတ်စ်တရီ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ရာဇဝင်(?) ... [illegible] အားပြန်လည်လွှဲပြောင်း ... [illegible] ။

၁။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၈ ရက် ၊ (သောကြာ) နေ့တွင်ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ~~[illegible]~~ အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ် (၁၈ / ၉၉) မှတ်တမ်းမှ ကောက်နှုတ်ချက် မိတ္တူ [illegible]ကို ပူးတွဲလျက် ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ပေးပို့ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ဦး၊ ဒုတိယအတွင်းရေးမှူး)။

[illegible]
[illegible]
[illegible]

မိတ္တူကို- [illegible]
ခရစ်စတယ်လ် ကါးမန့် ဘင်န် ရှစ်တင်း ဘင်ဒတ်စ်တရီ
ကုမ္ပဏီ လီမိတက်.

လျှို့ဝှက်

စာအမှတ်၊ ရကက-၁/ဖ-၁၆၉/၉၉ (   )၊

ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ   ရက်။

၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာ လ ၁၁ ရက်နေ့တွင်ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ် (၁၈/၉၉) ၏ မှတ်တမ်းကောက်နှုတ်ချက်။

၁၉။ [illegible] ပုပ်ပင်နှင့် [illegible] ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် [illegible] ပေးထားသည့် နှင့် မြို့ပိုင် [illegible] လျှော်ပေးနိုင် မြို့ပါရှိ [illegible] ခြင်းကိစ္စ။

ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန်
- [illegible] လုပ်ငန်းနှင့် [illegible] နိုင်ငံခြားချေးငွေ [illegible] သတ်မှတ်ရေးကော်မတီမှ [illegible] ၊ [illegible] နှင့်မြို့ပိုင် ([illegible])၊ [illegible] Deferred Payment Loan Agreement [illegible] ခြင်းကို နှင့် [illegible] လုပ်ငန်း [illegible] ခြင်းကို မှတ်တမ်းတင်ထားရန်-	အတွင်းရေးမှူး၊ နိုင်ငံခြားချေးငွေ [illegible] သတ်မှတ်ရေး ကော်မတီ

(စိုးဝင်း)
အတွင်းရေးမှူး
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
[illegible]

သို့ဖြစ်ပါ၍အောက်ဖော်ပြပါစာရင်းများအတိုင်းမူလခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်ချုပ်ဆိုထားခဲ့သောစာရွက်စာတမ်းများ အားလုံးကိုပါတပါတည်းမြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးသို့တင်ပြအပ်နှံလိုက်ပါသည်။

(က)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ(၂၆–၁၂–၉၇)နေ့စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် (မနသ-၁၀-၁ /၉၈)မူရင်း။

(ခ) မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ(၂၆–၁၂–၉၇)နေ့စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် (၅၁/၉၈)မူရင်း။

(ဂ)Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd အမည်ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသောမြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီး မြှုပ်နှံသူများ၏အဆိုပြုချက်မူရင်း။

(ဃ) Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd နှင့် Atlas 2000 Co., Ltd. တို့ချုပ်ဆိုထားသော Deferred Payment Loan Agreement(Draft) မူရင်း။

(င)Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd အမည်ဖြင့်မြေပိုင်ရှင်ဦးအောင်ခိုင်နှင့်ဦးမျိုးဝင်းအောင် တို့ချုပ်ဆိုခဲ့သောမြေငှားစာချုပ်။

(စ) မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၂-၁-၉၈)ရက်စွဲပါစာအမှတ် (ရကာ-၁/မ-၁၆၆/၉၇(၁၀၇၁))ပါ လုပ်ငန်းသုံးအတွက်မော်တော်ယာဉ်များတင်သွင်းခွင့်မူရင်း။

(ဆ)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၈-၁၂-၉၈)ရက်စွဲပါစာအမှတ်(ရကာ-၇/မ-၄၆၇/၉၈(၆၂၂၈)) ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသော Krystal Garment & Knitting Industry Co., Ltd ၏ Deferred Payment Purchase System ဖြင့်ချုပ်ဆိုသည့်ကုမ္ပဏီပြောင်းလဲခွင့်ပြုအမိန့်။

(ဈ)မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၆-၄-၉၉)ရက်စွဲပါစာအမှတ်(ရကာ-၇/မ-၄၆၇/၉၉(၁၁၂၈)) ဖြင့်ခွင့်ပြုထားသောမှဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းကာလသက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ပြုမိန့်။

လေးစားစွာဖြင့်

U Aung Khine
Managing Director
Krystal Industries Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၈၁။

ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉(၅၁၉၇-၇)၊

စာအမှတ် ၁၉၉၉-ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၁၈ ရက်။

ရက်စွဲ၊

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၇-၉-၉၉ နေ့စွဲပါစာ။

၁။ ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း လှိုင်သာယာမြို့နယ် စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် (၃)၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၂) ရှိ ၂.၀၁၁ ဧကရှိအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံ တဝက်တပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃) အပိုဒ်(၁၁) ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည့် မြေနေရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထား မှတ်ချက်ပြန်ကြားပေးပါရန်နှင့် ယင်းနေရာတွင် အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ-မရှိ ပြန်ကြားပေးပါရန် ညှိနှိုင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ - (၁) အဆိုပြုချက်

(၂) မြေအထောက်အထား

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)

[စိုးဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊

မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၀၂၊ ၂၇၂၀၅၉၊ ၂၇၂၃၉၀။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉ (၅၁၉၇)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၂၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထား မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ (၇-၉-၉၉) နေ့စွဲပါစာ။

၁။ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ်ဇုန် (၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂/ဒီ ၂၉၀၁) ဧကအကျယ်အဝန်း ရှိသော မြေနေရာတွင် သစ်အခြေခံ ပရိဘောဂ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံတဝက်တပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အတွက် ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၃)၊ အပိုဒ် ၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်အား ပြန်ကြားပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ပူးတွဲ- (၁) အဆိုပြုချက်
(၂) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ
(၃) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)
(၄) မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)
(၅) မြေအထောက်အထား
(၆) ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထား

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(စိုးစိုးဝင်း၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူကို- မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း။

* အေး * ၁၀-၉-၉၉

လျှို့ဝှက်

ကော်မရှင်အစည်းအဝေး ၁၈/၉၉
၈-၁၀-၉၉

အကြောင်းအရာ။ ။ ခရစ်ဝကယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အား ပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း ကိစ္စ။

၁။ ခရစ်ဝတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စ်ထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ မြေကွက်အမှတ် (၄၂) မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်ဇုန် - ၃၊ စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ယက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ရန်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ (၂၆ - ၁၂ - ၉၇) နေ့တွင်ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ - ၁၀၈ / ၉၇ ဖြင့်လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းကုမ္ပဏီသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်အတွက် မူလသဘောတူညီချက်ရယူထားသော ပြည်ပကုမ္ပဏီများမှ စီးပွားရေး အကြပ်အတည်းများကြောင့် ၎င်းတို့၏အမှာစာများကို ရုပ်သိမ်းခဲ့ခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ တည်ဆောက်ပြီး လည်ပတ်နေသော ဝက်ဂုံလုပ်ငန်းများနှင့်သာဆက်လက်ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ပြည်ပကုမ္ပဏီများမှ ရွေးဆိုင်းချေးငွေဖြင့်ဝက်များ တင်သွင်း မတည်ရန်ရည်ရွယ်ချက်မှာ အထက်ပါအကြောင်းများကြောင့် ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါ။ ထို့ပြင်ယင်းနေရာတွင် ခရစ်ဝတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုသောကြောင့် ကော်မရှင်သို့ခွင့်ပြုမိန့်ပြန်လည်အပ်နှံလာပါသည်။

၃။ ထို့ပြင်အဆိုပါခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့်ဝက်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် မော်တော်ယာဉ်များတင်သွင်းခဲ့ခြင်း မရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ကုမ္ပဏီမှ ကော်မရှင်၏ခွင့်ပြုမိန့် (မူရင်း) နှင့်အတူ ကော်မရှင်၏အမိန့်ကြော်ငြာစာ မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement (Draft) - မူရင်းတို့ကိုပြန်လည်အပ်နှံလာသည့်အတွက်လုပ်ငန်း ဖျက်သိမ်းခြင်းကိုမှတ်တမ်းတင်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

မာ * ၅၁၇၉၉

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်ရပ်ဝန်းဆက်ဆံရေးဌာနခွဲ

ဝင်စာတင်ပြလွှာ

အကြောင်းအရာ။ [illegible]

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
	[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] (၃)၊ [illegible] (၄၂) [illegible] ၂.၀၁၁ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ပါသည်။ သက်ဆိုင်ရာဌာနခွဲများသို့ ဖြန့်ဝေပြီးဖြစ်ပါသည်။ [illegible] "[illegible]" [illegible] ပြအပ်ပါသည်။ [illegible] စုန်ကြား၊ ရေးမှူး [illegible] [illegible] ပြအပ်ပါသည်။ [illegible]	



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ။ ၁ရဟ/၉၉/ရမ - ၀၀၁
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၇) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြလျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏-

(က)	အမည်	ဦးအောင်ခိုင်
(ခ)	အဘအမည်	ဦးသာထွန်း
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	အိပ်ခ်ျ/အာဂျီအန်င် ၀၀၇၀၀၆
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် ၆၁၅ (ဒီ)၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် ၆၇၊ သုမင်္ဂလာအိမ်ယာ၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က)	အမည်	-
(ခ)	အဘအမည်	-
(ဂ)	နိုင်ငံသား၊အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	-
(င)	လူမျိုး၊ဘာသာ	-
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	-

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က)	ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	သစ်အခြေခံ တဝက်တပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ခ)	ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	–

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က)	နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲ – ၁)
(ခ)	အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	–
(ဂ)	အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	–

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် –

(က)	တစ်ဦးတည်းပိုင်	–
(ခ)	အစုစပ်လုပ်ငန်း	–
(ဂ)	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ	ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (KHINE INDUSTRIES CO., LTD.) (နောက်ဆက်တွဲ – ၁)
(ဃ)	သမဝါယမအသင်း	–

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဍာန် ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က) အစုဝင်တို့က တည့်ဝင်မည့် အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ–

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား –

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ–

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က)	ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	ကျပ် ၅၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀ (ကျပ်ငါးရာသန်း)
(ခ)	အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား	ကျပ် ၁၀ ၀၀၀ တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀ ၀၀၀
(ဂ)	အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ	ကျပ် ၁၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀ (ကျပ် သန်းတစ်ရာ) ကျပ် ၁၀ ၀၀၀တန် အစုရှယ်ယာ ၁၀ ၀၀၀ စု

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

	ကျပ် (ထောင်ပေါင်း)	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)		
(၁) ငွေပမာဏ – မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်	၄၉ ၅၆၁	
– အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်	၂၄၀	၄၀
(၂) အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲ–၂)	၅၀ ၀၀၀	
(၃) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	–	
(၄) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ။ (နောက်ဆက်တွဲ– ၃ က)	၂ ၅၀၀	၄၅၀
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲ – ၃ ခ)	၆၀၀	၁၀၀
(၆) မြေ	–	
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၁၀၃ ၃၀၀	၅၉၀

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့် –	ကျပ် (ထောင်ပေါင်း)	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	၂ ၅၀၀	၄၅၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်းတန်ဖိုး	၆၀၀	၁၀၀
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	၃ ၁၀၀	၅၅၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ — (၁၈) လ (စက်တပ်ဆင်မှုလုပ်ငန်းအတွက်ဖြစ်ပါသည်။)

(ဃ) ပမာဏစုံးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ — (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် — မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၈။ ဆောင်ရွက်သွားမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား — သစ်အခြေခံ တဝက်တပျက်နှင့် အချောထည် ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of wooden products)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ — မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၃) စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် — ခေတ်မီ ထုတ်လုပ်အချောကိုင်နည်းစနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်–

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
(၁)	ဒီဇယ်ဆီ	၃၀၀၀၀ ဂါလံ
(၂)	ဓါတ်ဆီ	၁၅၀၀၀ ဂါလံ
(၃)	စက်ဆီ၊ ချောဆီ	၅၀၀ ဂါလံ

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်–

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	MW ၀.၅
၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	မြင်းကောင်ရေ ၆၆၀
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	–
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား၊ လေအားစသည်များ)	–

(စ)	နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် –	
	၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ ၅ ၀၀၀
	၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ(သန်း) ၁.၅
(ဆ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း၊ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၄
(ဇ)	အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	၀၀ မီတာ x ၃၀ မီတာ (၁)လုံး
(ဈ)	မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်	ပုဂ္ဂလိကပိုင် စက်မှုလက်မှုမြေ ၂.၀၁၁ ဧက၊ (၈၁၃၈.၂၄) စတုရန်းမီတာ
(ည)	ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ဝန်ဆောင်မှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၅
(ဋ)	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု ၇၀%
		ပြည်တွင်း၌ကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချမှု ၃၀ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု၊ ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

		ခန့်မှန်းခြေ ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၆	
(ခ)	လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဂ)	ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	
(ဃ)	ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	
(င)	နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း–

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ–	နောက်ဆက်တွဲ – ၇
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ–	နောက်ဆက်တွဲ – ၇

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်နှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၉	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲ – ၁၀	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲ – ၁၁၊ ၁၂	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၇	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ–

အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို အခြေ အနေအထောက်အထားများ။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း

(ခ). လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေ အနေအထောက်အထားများ။

(c) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)

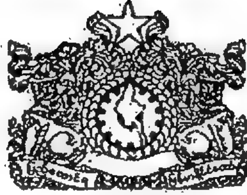
(စ) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

လက်မှတ် ။

အမည် ။ ဦးအောင်ခိုင်

ရာထူး ။ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
အမှတ်၊ ၂၂၈-၂၃၄၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ဗီမံ / နဆစ / ပစလ-၁/(၁)/၉၉/ (၈၀၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၈ ရက်၊

သို့

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

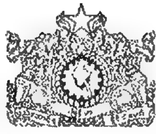
အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း ရှိ/ မရှိ ပြန်ကြားခြင်း ၊

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀-၉-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉(၅၁၉ရ-ဂ)

ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၃) မြေကွက်အမှတ် (၄၂) မြေဧရိယာ (၂.၀၁၁) ဧက ပေါ်တွင်၊ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ (၁၅၀' x ၁၃၀') ခန့်ရှိစက်ရုံတည် ဆောက်ပြီး ဖြစ်သော်လည်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ထွန်းလင်း - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေး ၊

မိတ္တူကို- (၁) စီမံကိန်းမန်နေဂျာ၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊
(၂) ရုံးလက်ခံ၊
(၃) မျှောစာတွဲ၊



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ
သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀(၀)(၄)/(၂၂၂၅/၉၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုခြင်း အပေါ်သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀-၉-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉ (၅၀၉၇"ဃ")

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားလာသော ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့်အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုခြင်း ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍၊ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကိုပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် တွေ့ဆုံစိစစ်ချက်အရ၊ နှစ်စဉ်လိုအပ်သည့်ကုန်ကြမ်းဖြစ်သည့်ကျွန်းနှင့်သစ်မာ (၂) မျိုး ပေါင်းတန် (၉၀၀) ကိုအမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ရော်ဘာသစ်များကိုလည်း နှစ်စဉ်ပျမ်းမျှ (၃၅၀) တန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ထွက်ရှိလာသောကုန်ချောများ၏ (၇၀%) ကိုပြည်ပသို့တင်ပို့ပြီး ကျန် (၃၀%) ကိုပြည်တွင်းတွင်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၃။ သို့ရာတွင်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့်သစ်အခြေခံလုပ်ငန်းများ၌ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်ကုမ္ပဏီများသို့ ကျွန်းသစ်လုံးများကိုအမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာတင်ဒါဈေးနှုန်းအတိုင်းရောင်းချ

ပေးပြီး တရားဝင်လမ်းကြောင်းများမှ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူရရှိထားသည့် သစ်မာသစ်လုံးကုန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိသော ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချလိုပါက ရောင်းရသည့် နိုင်ငံခြားငွေ၏ (၁၀%) ကို နိုင်ငံတော် (မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း) သို့ ပေးသွင်းပြီး မှသာ တင်ပို့ခွင့်ပြုသည့် "မူ" သတ်မှတ်ထားပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာသည့် ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ စက်ရုံတည်ဆောက်၍ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရိုခြင်းအပေါ် အထက်ဖော်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် "မူ" ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၁၁/၁၀/၉၂

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ဘ ချို ၊ ရုံး အ ဖွဲ့ မှူး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>
မိတ္တူ - မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်
အမှတ်၊ ၆၂၂၊ ကုန်သည်လမ်း၊ (ဒုတိယထပ်) ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၁၀/၄/စက-၁/၉၉(မတည်)(၅၅၅)၂
နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၁၁)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.) မှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အားပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၉-၁၀-၉၉ နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁ / မ - ၁၆၉ / ၉၉ (၆၂၃၃)

၁။ အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်ဥက္ကဋ္ဌမှ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.) မှ GENERAL MANAGER ဦးသစ်လွင်၊ မန်နေဂျာ ဦးမေအောင်တို့အား (၉-၁၁-၉၉) ရက်နေ့တွင် ခေါ်ယူ၍တွေ့ဆုံခဲ့ပါသည်။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင် အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက် မှ Garment Manager မှကုမ္ပဏီအနေဖြင့် Garment လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မလေးရှားနိုင်ငံမှကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ဆက်သွယ်၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့သော်လည်း စီးပွားရေးကျဆင်းမှုကြောင့် အမှာစာများရပ်ဆိုင်းခဲ့သဖြင့် Garment လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆင်ပြေမှုမရှိခဲ့ပါကြောင်း၊ ယခုအခါစကော်ပူနိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များနှင့်ဆက်သွယ်၍ သစ်အခြေခံသို့ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်လိုခြင်းဖြစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း) မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement မူရင်းတို့ကို ပြန်လည်အပ်နှံပြီးဖြစ်ပါကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်နှင့်ဆက်သွယ်၍ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ Machinery & Equipment, Vehicle, Raw Materials များကို တင်သွင်းရန် ထောက်ခံချက်ရယူခဲ့ခြင်း မရှိပါကြောင်း လာရောက်ရှင်းလင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ် အနေဖြင့်လည်း (၉-၁၁-၉၉)ရက်နေ့တွင် ဦးစီးအရာရှိဦးမြင့်ငွေအား ခရစ်စတယ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီ၏စက်ရုံအဆောက်အဦးအား သွားရောက်စစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။ စက်ရုံစစ်ဆေးမှုမှတ်တမ်းအား နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။ ဤရုံးရှိအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများအရ၊ အဆိုပါကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ Machineries & Equipments, Vehicles, Raw Materials များတင်သွင်းခဲ့ခြင်းမရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၃။ သို့ဖြစ်၍ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်ထံမှ မော်တော်ယာဉ်နှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ ကုန်ကြမ်းများတင်သွင်းရန် ထောက်ခံချက်ရယူထားခြင်းမရှိကြောင်းနှင့် နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်နှင့်ဆက်သွယ်၍ လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းမရှိခဲ့သေးကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ
(တင်လှိုင်၊ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

အတွင်းရေးမှူး၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။
မိတ္တူကို–၁။လက်ခံ။
၂။မျှော။

နောက်ဆက်တွဲ(က)

- ကုမ္ပဏီအမည် ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်းအင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ဦးအောင်ခိုင်
- လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
- လုပ်ငန်းတည်နေရာ ၄၂၊ ဗမော်အတွင်းဝန်လမ်း
- အဆောက်အဦးပြီးစီးမှုရာခိုင်နှုန်း ၁၀၀ %

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	MIC ခွင့်ပြု	F C E C ထောက်ခံ	တင်သွင်းပြီး	%	မှတ်ချက်
	MACHINERIES					
1.	Single Needle Lock Stich Machine	240				
2.	Single Needle Lock Stitch Machine With Edge Trimmer	10				
3.	Double Needle Lock Stich With Needle Organized Split Needle.	10				
4.	Double Needle, Needle Feed Lock Stitch Machine.	30				
5.	Two Needle Overlick Sewing Machine	10				
6.	Two Needle Sacety Lock Sewing Machine	12				
7.	Three Needle Interlock Sewing With Cylinder Bed.	4				
8.	Single Needle Feed Lock Stitch Machine	10				
9.	Single Needle Bar Tracking Machine	4				
10.	Two Thread Chain Stitch Button Hole Machine	2				
11.	Single Needle Button Hole Sewing M/C	2				
12.	Single Needle Chain Stitch Button Sewing M/C Witch Automatic Thread Trimmer	5				
13.	Four Needle Double Chain Stitch Flat Bed Sewing Machine	2				

နောက်ဆက်တွဲ(က)

- ကုမ္ပဏီအမည် ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ဦးအောင်ခိုင်
- လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
- လုပ်ငန်းတည်နေရာ ၄၂၊ ဗမော်အတွင်းဝန်လမ်း
- အဆောက်အဦပြီးစီးမှုရာခိုင်နှုန်း ၁၀၀%

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	MIC ခွင့်ပြု	FCEC ထောက်ခံ	တင်သွင်းပြီး	%	မှတ်ချက်
14.	One Needle, Two Thread Zip-Zag Sewing Machine	2	-			
15.	Snap Fastening M/C with two Head	2	-			
16.	3.5 G Flat Knitting M/C	100	-			
17.	7 GG Flat Knitting M/C	30	-			
18.	12 GG Flat Knitting M/C	30	-			
19.	Linking M/C 8 GG	43	-			
20.	5 GG Flat Knitting M/C	35	-			
21.	Linking M/C 14 GG	11	-			
22.	Linking M/C 6 GG	28	-			
23.	Linking M/C 5 GG	8	-			
24.	Spinning M/C	32	-			
25.	Juki MB-372 Button Sewing M/C	7	-			
26.	Brother Sewing M/C	10	-			
27.	Frankun Double Needle Sewing M/C	1	-			
28.	Sream Iron	16	-			
29.	Automatic Washer	2	-			
30	Tumber Dryer	3	-			
31.	Extractor	2	-			
32.	Dryer	5	-			
33.	Packing Machine	4	-			

cabinet ၁၃.၁

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်



PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE

UNION OF MYANMAR

KHINE INDUSTRIES COMPANY LIMITED

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၁၂) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦးအသစ် (တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (Wooden Furniture Factory)တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့တင်ပို့ ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂ အမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၂) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

U Aung Khine
Managing Director
Khine Industries Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၂၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့်စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၆) စုံကို ပူးတွဲများနှင့်အတူ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(အောင်ခိုင်)
(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၇)ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၂)နှင့်(၁၃)တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂ စက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်သုံး ပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချော ထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများ ကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ ATLAS 2000 PTE LTD.မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၅ သိန်းဖိုးရှိ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းကို ရွှေ့ဆိုင်ငွေပေးချေခြင်းစနစ် (DEFERRED PAYMENT SYSTEM)ဖြင့် ၄ နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် ၅ ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ကျပ် သန်း ၁၀၀ ကို မြန်မာကျပ်ငွေ၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ၊ အဆောက်အဦးများဖြင့် ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်၍ ရရှိလာသောအမြတ် ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ သွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၁၉၉၃ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၁၇)ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့်ပက်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧကေ (၈၁၃၇.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့်စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁။ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. နှင့် အဆိုပြုသော စက်ရုံသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး အခြားမည်သည့် နိုင်ငံခြားသားမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်းမရှိပါ။

၂။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပက်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပက်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုစက်ရုံသည် စက်ပစ္စည်းကိရိယာအသစ်များဖြင့်သာ တည်ဆောက်မည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီစက်ရုံဖြစ်ပြီး ပြည်ပပို့ကုန် အရည်အသွေးရှိ ပစ္စည်းများကိုသာ အဓိကထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပြုစက်ရုံသည် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏ စတင်လုပ်ကိုင်မည့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ပြီး၊ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာလည်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းအတွက် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် **အဆိုပြု** စက်ရုံကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(အောင်ခိုင်)
(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)
KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွား ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေး တိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၂) နှင့် (၁၃)တို့အရ အခွန် ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုပေးအပ်ပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၅။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

(၄) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပက်သက်၍တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

(၅) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(အောင်ခိုင်)

(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

PROPOSAL FORMS (1) RE-ITEM 4(a), 5 (d)

LIST OF EXECUTIVES

Sr. No.	Name	Citizenship& N.R.C No. Passport No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
	Represented by Khine Industries Co., Ltd.				Ks.100,000,000	100%
1	U Aung Khine	Myanmar X/RGN-007006	Managing Director	No. 615 (D), Pyay Road Kamayut Township, Yangon		
2	U Moe Win Maung	Myanmar X/RGN-001075	Director	No. 1, Bo Ya Nyaunt Street Dagon Township, Yangon		
3	Daw Khin Saw Wai	Myanmar MDYNE-003637	Director	No. 615 (D), Pyay Road Kamayut Township, Yangon		
4	U Nyan Lin	Myanmar D/RGN-010873	Director	No. 28, Saya San Street Bahan Township, Yangon		
5	U Saw Htwe Zaw	Myanmar MDYNE-006992	Director	No. 3. Aye Yeik Mon 2nd Street No 3 Block, Hlaing Township, Yangon		
6	U Aung Khine (2)	Myanmar BHN-009048	Director	No. 54, Than Lwin Road Bahan Township, Yangon		
	TOTAL INVESTMENT				Ks.100,000,000	100%

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

VALUE OF FACTORY BUILDINGS

PROPOSAL FORM 1 RE-ITEM 8-A (2)

Sr No.	Description	Dimen-sion	No. of Buildings	Cost Kyats
	တည့်ဆောက်မည့်အဆောက်အဦး			
1	Main Factory	80 M x 30 M	1 No.	50,000,000
	Total (Kyats)			50,000,000

ဇယားဆက်တွဲ ၃-က

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8(A)(5), 8(B)(1)
LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC.

SHEET 1

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Heavy Duty Machinery				
1	Heavy Duty 36" Stroke Arm Saw	4	Unit	1,500	6,000
2	Heavy Duty 12" Rip Saw	4	Unit	500	2,000
3	18" Double Plainer	2	Unit	6,000	12,000
4	6" or 7" Heads Moulder	2	Unit	25,000	50,000
5	Moulder	4	Unit	2,000	8,000
6	4 Side Plainer	1	Unit	22,000	22,000
7	Band Saw (Small)	6	Unit	2,000	12,000
8	Band Saw (Big)	3	Unit	4,000	12,000
9	Multi Saw	2	Unit	2,500	5,000
10	Thinknessor (Large)	2	Unit	1,500	3,000
11	Thinknessor (Small)	2	Unit	1,100	2,200
12	Boiler	2	Unit	3,000	6,000
13	Crane	2	Unit	2,000	4,000
14	Generator 200-250 KVA	1	Unit	18,000	18,000
15	Generator 35-50 KVA	2	Unit	8,000	16,000
16	Transformer 330KVA	1	Unit	5,000	5,000
	Final Machine Section				
1	12" Double Saw	1	Unit	2,400	2,400
2	Cross Cut Saw	2	Unit	1,350	2,700
3	Chisel Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
4	Chain Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
5	Slot Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
6	Double Tenoring Machine	1	Unit	5,000	5,000
7	Single Tenoring Machine	1	Unit	3,500	3,500
8	Multi Drilling Machine	1	Unit	6,000	6,000
9	Vertical Drilling Machine	1	Unit	3,500	3,500
10	Special Screw Drilling Machine	1	Unit	4,500	4,500
11	Heavy Duty Drill Presses	4	Unit	850	3,400
12	Circular Saw with Sliding Table	2	Unit	7,000	14,000
13	Spindle Moulder with Sliding Table	2	Unit	4,200	8,400
14	Spindle Moulder	2	Unit	3,300	6,600
15	Overhead Router	1	Unit	2,500	2,500
16	Hydraulic Press (Large)	1	Unit	3,500	3,500
17	Hydraulic Press (Small)	1	Unit	2,500	2,500
18	Combined Machine with Surface Planer	1	Unit	10,000	10,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 1				276,700

နောက်ဆက်တွဲ ၇-က

SHEET 2

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Machine Sanding Section				
1	Wide Belt Sander	2		15,000	30,000
2	Vertical (Lower Edge) Belt Sander	3		1,300	3,900
3	Long Belt Sander with Sliding Table	1		1,500	1,500
4	Form Sander	6		750	4,500
	General Section				
1	Pallet Jacks	12	Unit	750	9,000
2	Planer Knife Grinder	1	Unit	2,000	2,000
3	Band Saw Sharpener with Setting M/C	1	Unit	2,000	2,000
4	Band Saw Welder	1	Unit	1,700	1,700
5	Universal Tool Grinder	1	Unit	3,000	3,000
6	Auto Feeder	3	Unit	900	2,700
7	Dowel Machine	3	Unit	900	2,700
8	Dowel Cutting Machine	3	Unit	1,000	3,000
9	Strapping Machine	3	Unit	1,200	3,600
10	Compressor & Accessories	3	Unit	4,000	12,000
11	Saw Dust Extraction Ventilators	3	Unit	1,000	3,000
12	Carrier Train	3	Unit	700	2,100
	Tool and Accessories				
1	Hand Sander (Electric)	30	Unit	120	3,600
2	Screw Drivers (Battery Operated)	40	Unit	150	6,000
3	Mortise Bits	10	Unit	200	2,000
4	Routers	10	Unit	150	1,500
5	Drill Machine	10	Unit	200	2,000
6	Packing Machine	5	Unit	150	750
7	Engneering Tool Box	8	Unit	100	800
8	Electric Welding Machine	2	Unit	500	1,000
	Other Machineries and Equipments				
1	Fork Lift	2	Unit	1,800	3,600
2	Vacuum Pump	4	Unit	750	3,000
3	Compressor	2	Unit	900	1,800
4	Cable Assorted Type	2000	Meter	2	3,000
5	Main Board, Chanel Board	10	Unit	250	2,500
6	Lamp Set	350	Unit	5	1,750
7	Photocopying Machine	2	Unit	700	1,400
8	Computer (Complete Set)	4	Unit	700	2,800
9	Air Conditioner	6	Unit	600	3,600
10	Installation Materail & Accessories	Lot			25,000
11	Fasimile Machine	2	Unit	250	500
12	Office Equipment & Furniture	Lot			20,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 2				173,300
	TOTAL				450,000
	EQUIPMENT IN KYATS (1 US$ = KS. 6.00)				2,700,000

0

နောက်ဆက်တွဲ ၃-စ

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8(A)(6), 8(B)(2)

VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS FOR 3 YEARS

TO BE IMPORTED BY DEFERRED PAYMENT SYSTEM

SR.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
1	Glue & Wooden Chemical	4	LOT	5,000	20,000
2	Fitting & Joint	3	LOT	10,000	30,000
3	Screws	3	LOT	5,000	15,000
4	Saw & Spares	4	LOT	8,750	35,000
	TOTAL IN US$				100,000
	EQUIVALENT IN KYATS (1US$ = KS. 6.00)				600,000

YEARLY RAW MATERIALS REQUIREMENT

PROPOSAL FORM - MA NA THA 1 ITEM 9 G

Particulars	Unit	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Local Raw Material Purchase (Quantity)											
Teak & Hard Timber	H/Ton	700	770	840	910	980	1,050	1,120	1,190	1,260	1,330
Rubber and Other Wood	H/Ton	300	330	360	390	420	450	480	510	540	570
Foreign Raw Material Purchase (Quantity)											
Glue & Wood Chemical	Lot	4	4.40	4.80	5.20	5.60	6.00	6.40	6.80	7.20	7.60
Fitting & Joint	Lot	3	3.30	3.60	3.90	4.20	4.50	4.80	5.10	5.40	5.70
Screws	Lot	3	3.30	3.60	3.90	4.20	4.50	4.80	5.10	5.40	5.70
Saw & Spares	Lot	4	4.40	4.80	5.20	5.60	6.00	6.40	6.80	7.20	7.60
Local Raw Material Purchase (Price)											
Teak & Hard Timber	US$/H. Ton	1,000	1,100	1,200	1,300	1,400	1,500	1,600	1,700	1,800	1,900
Rubber and Other Wood	US$/H. Ton	300	330	360	390	420	450	480	510	540	570
Foreign Raw Material Purchase (Price)											
Glue & Wood Chemical	US$/Lot	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000	7,500	8,000	8,500	9,000	9,500
Fitting & Joint	US$/Lot	10,000	10,000	10,000	10,000	10,000	15,000	16,000	17,000	18,000	19,000
Screws	US$/Lot	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000	7,500	8,000	8,500	9,000	9,500
Saw & Spares	US$/Lot	8,750	8,750	8,750	8,750	8,750	13,125	14,000	14,875	15,750	16,625
Local Raw Material Purchase (Value)											
Teak & Hard Timber	US$ 000	700	847	1,008	1,183	1,372	1,050	1,120	1,190	1,260	1,330
Rubber and Other Wood	US$ 000	90	109	130	152	176	135	144	153	162	171
TOTAL IN US$	US$ 000	790	956	1,138	1,335	1,548	1,185	1,264	1,343	1,422	1,501
EQUIVALENT IN KYATS	Ks 000	4,740	5,735	6,826	8,011	9,290	7,110	7,584	8,058	8,532	9,006
Foreign Raw Material Purchase (Value)											
Glue & Wood Chemical	US$ 000	20	22	24	26	28	30	32	34	34	38
Fitting & Joint	US$ 000	30	33	36	39	42	45	48	51	51	57
Screws	US$ 000	15	17	18	20	21	23	24	26	26	29
Saw & Spares	US$ 000	35	39	42	46	49	53	56	60	60	67
TOTAL IN US$	US$ 000	100	110	120	130	140	150	160	170	170	190
EQUIVALENT IN KYATS	Ks 000	600	660	720	780	840	900	960	1,020	1,020	1,140
TOTAL KYATS VALUE	Ks 000	5,340	6,395	7,546	8,791	10,130	8,010	8,544	9,078	9,552	10,146

Note: Exchange Rate 1 US$ = Ks. 6.00

PRODUCTION PLAN
FORM - MA NA THA 1 ITEM 9 J

Particulars	Unit	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Production Units											
Export Quality											
Made by Teak & Hard Timber											
Folding Chair	Unit	4,000	4,400	4,800	5,200	5,600	6,000	6,400	6,800	7,200	7,600
Folding Table	Unit	3,500	3,850	4,200	4,550	4,900	5,250	5,600	5,950	6,300	6,650
Single Chairs	Unit	3,500	3,850	4,200	4,550	4,900	5,250	5,600	5,950	6,300	6,650
5' Bench	Unit	2,500	2,750	3,000	3,250	3,500	3,750	4,000	4,250	4,500	4,750
5' Table	Unit	2,500	2,750	3,000	3,250	3,500	3,750	4,000	4,250	4,500	4,750
Made by Rubber and Other Wood											
Butcher Block	Unit	3,000	3,300	3,600	3,900	4,200	4,500	4,800	5,100	5,400	5,700
Shelve	Unit	20,000	22,000	24,000	26,000	28,000	30,000	32,000	34,000	36,000	38,000
TV Table	Unit	4,000	4,400	4,800	5,200	5,600	6,000	6,400	6,800	7,200	7,600
Local Quality made by Reject											
Parquet - Teak & Hard Timber	H.Ton	210	231	252	273	294	315	336	357	378	399
Parquet - Rubber & Other Wood	H.Ton	90	99	108	117	126	135	144	153	162	171
Export Selling Price Made by Teak & Hard Timber											
Folding Chair	US$	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95
Folding Table	US$	80	88	96	104	112	120	128	136	144	152
Single Chairs	US$	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95
5' Bench	US$	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190
5' Table	US$	100	110	120	130	140	150	160	170	180	190
Export Selling Price Made by Rubber and Other Wood											
Butcher Block	US$	15	17	18	20	21	23	24	26	27	29
Shelve	US$	8	9	10	10	11	12	13	14	14	15
TV Table	US$	15	17	18	20	21	23	24	26	27	29
Local Selling Price											
Parquet - Teak & Hard Timber	Ks 000	90	99	108	117	126	135	144	153	162	171
Parquet - Rubber & Other Wood	Ks 000	40	44	48	52	56	60	64	68	72	76
Export Sales Value Made by Teak & Hard Timber											
Folding Chair	US$ 000	200	242	288	338	392	450	512	578	648	722
Folding Table	US$ 000	280	339	403	473	549	630	717	809	907	1,011
Single Chairs	US$ 000	175	212	252	296	343	394	448	506	567	632
5' Bench	US$ 000	250	303	360	423	490	563	640	723	810	903
5' Table	US$ 000	250	303	360	423	490	563	640	723	810	903
Export Sales Value Made by Rubber and Other Wood											
Butcher Block	US$ 000	45	54	65	76	88	101	115	130	146	162
Shelve	US$ 000	160	194	230	270	314	360	410	462	518	578
TV Table	US$ 000	60	73	86	101	118	135	154	173	194	217
TOTAL INCOME IN US$	US$ 000	1,420	1,718	2,045	2,400	2,783	3,195	3,635	4,104	4,601	5,126
EQUIVALENT IN KYATS	Ks 000	8,520	10,309	12,269	14,399	16,699	19,170	21,811	24,623	27,605	30,757
Local Sale Value											
Parquet - Teak & Hard Timber	Ks 000	18,900	22,869	27,216	31,941	37,044	42,525	48,384	54,621	61,236	68,229
Parquet - Rubber & Other Wood	Ks 000	3,600	4,356	5,184	6,084	7,056	8,100	9,216	10,404	11,664	12,996
LOCAL SALES IN KYATS	Ks 000	22,500	27,225	32,400	38,025	44,100	50,625	57,600	65,025	72,900	81,225
TOTAL SALES IN KYATS	Ks 000	31,020	37,534	44,669	52,424	60,799	69,795	79,411	89,648	100,505	111,982

မှတ်ချက်။ ၁။ Exchange Rate 1 US$ = Ks. 6.00

၂။ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဈေးနှုန်းကို တစ်နှစ်လျှင် ပထမနှစ်၏ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်း ဆစီတိုးမည်။

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (a)

(Kyats in '000)

Sr.		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		CASH IN FLOW										
	1	Equity Capital - In Cash (Ks.)	49,760									
		Equity Capital - In Cash (US$	240									
	2	Equity Capital - Building	50,000									
	3	Loan										
		Machineries	2,700									
		Material	600									
	4	Profit (Loss) after Tax	9,032	12,542	17,243	15,705	19,203	25,989	30,900	36,191	41,915	47,918
	5	Depreciation	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770
			115,102	15,312	20,013	18,475	21,973	28,759	33,670	38,961	44,685	50,688
2		CASH OUT FLOW										
	1	Loan Repayment	825	825	825	825						
	2	Buildings	50,000									
	3	Machinery	2,700									
			53,525	825	825	825	0	0	0	0	0	0
3		Net Cash Flow	61,577	14,487	19,188	17,650	21,973	28,759	33,670	38,961	44,685	50,688
4		Opening Balance	115,102	61,577	76,064	95,252	112,902	134,875	163,634	197,304	236,265	280,950
5		Closing Balance	61,577	76,064	95,252	112,902	134,875	163,634	197,304	236,265	280,950	331,638

Note: (1) Exchange Rate 1US $ = Kyats 6.00

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

PROPOSAL FORMS (1) RE-ITEM 4(a), 5 (d)

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Sr. No.	Description	No. of Requirement
A.	LOCAL PERSONNEL	
1	General Manager	1
2	Assistant General Manager	2
3	Production Manager/ Engineer	2
4	Marketing Manager	1
5	Financial Manager	1
6	Administrative Manager	1
7	Office Staff	16
8	Production Supervisor/ Assist. Engineer	8
9	Skilled Workers	55
10	Semi- Skilled Workers	25
11	Unskilled Workers	20
12	Driver	6
13	Guard Man	6
	SUB- TOTAL	144
B.	FOREIGN PERSONNEL	
1	Technician	4
2	Engineer	2
	SUB- TOTAL	6
	TOTAL	150

မှတ်ချက်။

နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်ဝန်ထမ်းများကို စက်ရုံအဆင်ပြေစွာလည်ပတ်ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးနှင့် စက်ပိုင်းနှင့် ထုတ်လုပ်မှုပိုင်းဆိုင်ရာ အဆင့်မြင့် နည်းပညာများအသုံးပြုနိုင်ရန်၊ နိုင်ငံသား ဝန်ထမ်းများအား သင်ကြားပြသပေးနိုင်ရန် လိုအပ်သောအချိန်အတွက်သာ ခန့်ထားပါမည်။

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION
PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (a), (b) , (c)
PROFIT AND LOSS BUDGET

Ks. in 000

Sr. No		Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5			Year 6			Year 7			Year 8			Year 9			Year 10		
		US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.
1	**SALES INCOME**																														
	Export Sales	1,420		8,520	1,718		10,309	2,045		12,269	2,400		14,399	2,783		16,699	3,195		19,170	3,635		21,811	4,104		24,623	4,601		27,605	5,126		30,757
	Local Sales		22,500	22,500		27,225	27,225		32,400	32,400		38,025	38,025		44,100	44,100		50,625	50,625		57,600	57,600		65,025	65,025		72,900	72,900		81,225	81,225
	Sub - Total	1,420	22,500	31,020	1,718	27,225	37,534	2,045	32,400	44,669	2,400	38,025	52,424	2,783	44,100	60,799	3,195	50,625	69,795	3,635	57,600	79,411	4,104	65,025	89,648	4,601	72,900	100,505	5,126	81,225	111,982
2	**COST OF PRODUCTION**																														
1	Raw Materials - Local	790		4,740	956		5,735	1,138		6,826	1,335		8,011	1,548		9,290	1,185		7,110	1,264		7,584	1,343		8,058	1,422		8,532	1,501		9,006
2	Raw Materials - Foreign	100		600	110		660	120		720	130		780	140		840	150		900	160		960	170		1,020	170		1,020	190		1,140
	Sub - Total	890		5,340	1,066		6,395	1,258		7,546	1,465		8,791	1,688		10,130	1,335	0	8,010	1,424	0	8,544	1,513	0	9,078	1,592	0	9,552	1,691	0	10,146
3	**GROSS PROFIT**	530	22,500	25,680	652	27,225	31,139	787	32,400	37,123	935	38,025	43,633	1,095	44,100	50,669	1,860	50,625	61,785	2,211	57,600	70,867	2,591	65,025	80,570	3,009	72,900	90,953	3,435	81,225	101,836
4	**EXPENDITURES**																														
1	Salaries & Wages	298		1,788	328		1,967	228		1,368	247		1,482	266		1,596	285		1,710	304		1,824	323		1,938	342		2,052	361		2,166
2	Electricity & Power	50		300	55		330	60		360	65		390	70		420	75		450	80		480	85		510	90		540	95		570
3	Selling Expenses		1,500	1,500		1,650	1,650		1,800	1,800		1,950	1,950		2,100	2,100		2,250	2,250		2,400	2,400		2,550	2,550		2,700	2,700		2,850	2,850
4	Administration Exp.		2,400	2,400		2,640	2,640		2,880	2,880		3,120	3,120		3,360	3,360		3,600	3,600		3,840	3,840		4,080	4,080		4,320	4,320		4,560	4,560
5	Other Expenses		900	900		990	990		1,080	1,080		1,170	1,170		1,260	1,260		1,350	1,350		1,440	1,440		1,530	1,530		1,620	1,620		1,710	1,710
6	Land Rental Fees		1,200	1,200		1,320	1,320		1,440	1,440		1,560	1,560		1,680	1,680		1,800	1,800		1,920	1,920		2,040	2,040		2,160	2,160		2,280	2,280
7	Interest on Loan	27.50		165	20.63		124	13.75		83	6.88		41																		
8	Commercial Tax		5,625	5,625		6,806	6,806		8,100	8,100		9,506	9,506		11,025	11,025		12,656	12,656		14,400	14,400		16,256	16,256		18,225	18,225		20,306	20,306
9	Depreciation																														
	Building (5%)		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500		2,500	2,500
	Machineries, etc.(10%)		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270		270	270
	Sub - Total	376	14,395	16,648	403	16,176	18,597	302	18,070	19,881	319	20,076	21,990	336	22,195	24,211	360	24,426	26,586	384	26,770	29,074	408	29,226	31,674	432	31,795	34,387	456	34,476	37,212
5	**PROFIT BEFORE TAX**	155	8,105	9,032	249	11,049	12,542	485	14,330	17,243	616	17,949	21,644	759	21,905	26,458	1,500	26,199	35,199	1,827	30,830	41,793	2,183	35,799	48,896	2,577	41,105	56,566	2,979	46,749	64,624
6	Income Tax										92	5,385	5,939	114	6,572	7,254	225	7,860	9,210	274	9,249	10,893	327	10,740	12,704	387	12,332	14,651	447	14,025	16,706
7	**NET PROFIT**	155	8,105	9,032	249	11,049	12,542	485	14,330	17,243	523	12,564	15,705	645	15,334	19,203	1,275	18,339	25,989	1,553	21,581	30,900	1,855	25,059	36,191	2,190	28,774	41,915	2,532	32,724	47,918

Note: Exchange Rate 1US $ = Kyats 6.00

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

PROPOSAL FORMS (1) RE-ITEM 12 (d)

CAPITAL COST

Kyats is Thousand

Sr. No.	Particulars	Equity			Loan			Total		
		US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.
1	2	3			4			5		
1	INVESTMENT TYPE									
A.	LOCAL CAPITAL									
1	In Cash	40	49,760	50,000				40	49,760	50,000
2	In Factory Building		50,000	50,000					50,000	50,000
3	In Machineries & Equipments				450		2,700	450		2,700
4	In Materials				100		600	100		600
	TOTAL	40			550		3,300	590	99,760	103,300

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

RECOUPMENT PERIOD

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

(Kyats in Thousand)

Sr.	Particulars	Year -1	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	**CASH IN FLOW**											
	1 Profit after Tax		9,032	12,542	17,243	15,705	19,203	25,989	30,900	36,191	41,915	47,918
	2 Depreciation		2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770	2,770
			11,802	15,312	20,013	18,475	21,973	28,759	33,670	38,961	44,685	50,688
2	**CASH OUT FLOW**											
	INVESTMENT											
	1 Cash in Kyat	49,760										
	Cash in US$	240										
	2 In Buildings	50,000										
	3 Raw Materials	2,700										
	4 Machineries & Equipment	600										
		103,300										
3	Net Cash Flow	(103,300)	11,802	15,312	20,013	18,475	21,973	28,759	33,670	38,961	44,685	50,688
4	Opening Balance		(103,300)	(91,498)	(76,186)	(56,173)	(37,698)	(15,725)	13,034	46,704	85,665	130,350
5	Closing Balance	(103,300)	(91,498)	(76,186)	(56,173)	(37,698)	(15,725)	13,034	46,704	85,665	130,350	181,038

Note: : (1) Pay back (or) Recoupment period is 5 years and 6.46 months for investment.

(2) Exchange Rate 1 US$ = 6 Kyats

	Kyats '000	Period	
Year 1 to 5	-15,725	5.00	years
Year 6 (15725/ 28759)	15,725	0.55	years
	0	5.55	years
		5 years and 6.46 months	

US DOLLAR & KYATS SAVINGS

FORM - MA NA THA 1 ITEM 12 (F)

Unit '000

Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Income										
In US Dollar	1,420	1,718	2,045	2,400	2,783	3,195	3,635	4,104	4,601	5,126
Equivalent in Kyats	8,520	10,309	12,269	14,399	16,699	19,170	21,811	24,623	27,605	30,757
In Kyats	22,500	27,225	32,400	38,025	44,100	50,625	57,600	65,025	72,900	81,225
Total Income	32,440	39,252	46,714	54,824	63,582	72,990	83,046	93,752	105,106	117,108
US Dollar Saving										
Income in US$	1,420	1,718	2,045	2,400	2,783	3,195	3,635	4,104	4,601	5,126
Less:										
Cost of Products	890	1,066	1,258	1,465	1,688	1,335	1,424	1,513	1,592	1,691
Expenditures	376	403	302	411	450	585	658	735	819	903
Repayment for DPPV	138	138	138	138						
Total Expenditures	1,403	1,607	1,697	2,014	2,138	1,920	2,082	2,248	2,411	2,594
US $ Net Savings	17	111	348	386	645	1,275	1,553	1,855	2,190	2,532
Kyats Savings										
Income in Kyats	22,500	27,225	32,400	38,025	44,100	50,625	57,600	65,025	72,900	81,225
Less:										
Expenditures	14,395	16,176	18,070	25,461	28,767	32,286	36,019	39,966	44,127	48,501
Net Kyats Saving	8,105	11,049	14,330	12,564	15,334	18,339	21,581	25,059	28,774	32,724

Note: (1) Exchange Rate Applied 1 US$ = 6 Ks. (2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

CALCULATION OF INTERNAL RATE OF RETURN (IRR)

in Thousand

Sr. No.	Year	Cash Outflows Investment	Cash Inflow Net Profit	Cash Inflow Depreciation	Net Cash flow	Discount Cash Flow DF 15%	DCF 15%	DF 20%	DCF 20%
1	0	-103,300			-103,300	1.0000	-103,300	1.0000	-103,300
2	Year 1		9,032	2,770	11,802	0.8696	10,263	0.8333	9,835
3	Year 2		12,542	2,770	15,312	0.7561	11,578	0.6944	10,633
4	Year 3		17,243	2,770	20,013	0.6575	13,159	0.5787	11,581
5	Year 4		15,705	2,770	18,475	0.5718	10,563	0.4823	8,910
6	Year 5		19,203	2,770	21,973	0.4972	10,925	0.4019	8,831
7	Year 6		25,989	2,770	28,759	0.4323	12,433	0.3349	9,631
8	Year 7		30,900	2,770	33,670	0.3759	12,658	0.2791	9,397
9	Year 8		36,191	2,770	38,961	0.3269	12,737	0.2326	9,061
10	Year 9		41,915	2,770	44,685	0.2843	12,702	0.1938	8,660
11	Year 10		47,918	2,770	50,688	0.2472	12,529	0.1615	8,186
							16,246		-8,574

Internal Rate of Return = 15 + 5 (8574 / 24821)

= 15 + 1.73

= 16.73%

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)
TO PURCHASE OF MACHINERIES AND MATERIALS
FOR CONSTRUCTION OF FACTORY

BETWEEN

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

AND

ATLAS 2000 PTE LTD.

This loan Agreement is made on the ------ day of -----, 1999.

Between

KHINE INDUSTRIES CO., LTD., a Myanmar Company with its principal office of business at No. 67, Thumingalar Housing Estate, Thingangyun Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement buy its Managing Director, U Aung Khine of the one part,

and

ATLAS 2000 PTE LTD., A company of Singapore and its principal office of 494E, Geylang Road, Singapore 389452, a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successor legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Johnny Lim Cheng Kang a citizen of Singapore of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipment's and materials which required for construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY " to construct and operate in Yangon, Union of Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 550,000/- (US Dollar five hundred fifty thousand only) of machineries & equipments and materials which required for the construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" according to the discussion and agreement within the two parties were as follows;

3. <u>PAYMENT OF LOAN</u>

3.1. The Lender must pay Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US Dollar 550 000/- (US Dollar five hundred fifty thousand only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2. The list of machineries & equipment and materials required for construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" is attached as a Exhibit No. 1 and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4 REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Borrower must replay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of US Dollar 550,000/- ((US Dollar five hundred fifty thousand only) to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan will be as follows;

2001-2002 financial year	US$	137,500
2002-2003 financial year	US$	137,500
2003-2004 financial year	US$	137,500
2004-2005 financial year	US$	137,500
TOTAL	US$	550,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Borrower also needs to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest on loan will be as follow;

2001-2002 financial year	US$	27,500
2002-2003 financial year	US$	20,625
2003-2004 financial year	US$	13,750
2004-2005 financial year	US$	6,875
TOTAL	US$	68,750

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witness, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1. If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Dispute arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statuary modifications therefore. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1. This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

11. MODIFICATION

11.1 This agreement not to be amended or modified in any respect except shall by the mutual consent in writing of the Parties and with the approval of the Myanmar Investment Commission

12. OBLIGATIONS

12.1 Obligations of the Party "A":

(1) Responsible for applying to get the Investment Permit from the Myanmar Investment Commission;

(2) Securing all necessary permits, licences and approvals of the relevant authorities of the Union of Myanmar for the importing of machineries and materials under this Agreement;

(3) To repay the interest on loan and principal loan according to the loan repayment schedule;

12.2 Obligations of the Party "B":

(1) To provide the machineries and materials according to the loan agreement;

(2) To supply any requirement in technical services for assembling and running of the machineries.

13. NOTICES

13.1 Any notice or other communication required to be given or sent there under shall be in English or Myanmar Language, and be left or sent by prepaid registered post (airmail if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given at the commencement of the Agreement or such other address as the party concerned shall have notified in occurrence with this clause to the other party. The address are:-

(a)	Party "A"	(1)	Name	**KHINE INDUSTRIES CO., LTD.**
		(2)	Address	No. 67, Thumingalar Housing Estate, Thingangyun Township, Yangon, Union of Myanmar
		(3)	Telephone No.	-
		(4)	Telex	-
		(5)	Fax	-
(a)	Party "B"	(1)	Name	**ATLAS 2000 PTE LTD.**
		(2)	Address	494E, Geylang Road, Singapore 389452
		(3)	Telephone No.	-
		(4)	Telex	-
		(5)	Fax	-

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the -----------,1999.

For and on behalf of
LENDER

(1) ----------------------
Mr. Johnny Lim Cheng Kang
Managing Director
Atlas 2000 PTE LTD.

For and on behalf of
BORROWER

(2) --------------------
U Aung Khine
Managing Director
Khine Industries Co., Ltd

In the Present of

(1) ----------------------

Atlas 2000 PTE LTD
Singapore

In the Presence of

(2) ----------------------

Khine Industries Co., Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Exhibit No. I (A)

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS ETC.

SHEET 1

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Heavy Duty Machinery				
1	Heavy Duty 36" Stroke Arm Saw	4	Unit	1,500	6,000
2	Heavy Duty 12" Rip Saw	4	Unit	500	2,000
3	18" Double Plainer	2	Unit	6,000	12,000
4	6" or 7" Heads Moulder	2	Unit	25,000	50,000
5	Moulder	4	Unit	2,000	8,000
6	4 Side Plainer	1	Unit	22,000	22,000
7	Band Saw (Small)	6	Unit	2,000	12,000
8	Band Saw (Big)	3	Unit	4,000	12,000
9	Multi Saw	2	Unit	2,500	5,000
10	Thinknessor (Large)	2	Unit	1,500	3,000
11	Thinknessor (Small)	2	Unit	1,100	2,200
12	Boiler	2	Unit	3,000	6,000
13	Crane	2	Unit	2,000	4,000
14	Generator 200-250 KVA	1	Unit	18,000	18,000
15	Generator 35-50 KVA	2	Unit	8,000	16,000
16	Transformer 330KVA	1	Unit	5,000	5,000
	Final Machine Section				
1	12" Double Saw	1	Unit	2,400	2,400
2	Cross Cut Saw	2	Unit	1,350	2,700
3	Chisel Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
4	Chain Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
5	Slot Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
6	Double Tenoring Machine	1	Unit	5,000	5,000
7	Single Tenoring Machine	1	Unit	3,500	3,500
8	Multi Drilling Machine	1	Unit	6,000	6,000
9	Vertical Drilling Machine	1	Unit	3,500	3,500
10	Special Screw Drilling Machine	1	Unit	4,500	4,500
11	Heavy Duty Drill Presses	4	Unit	850	3,400
12	Circular Saw with Sliding Table	2	Unit	7,000	14,000
13	Spindle Moulder with Sliding Table	2	Unit	4,200	8,400
14	Spindle Moulder	2	Unit	3,300	6,600
15	Overhead Router	1	Unit	2,500	2,500
16	Hydraulic Press (Large)	1	Unit	3,500	3,500
17	Hydraulic Press (Small)	1	Unit	2,500	2,500
18	Combined Machine with Surface Planer	1	Unit	10,000	10,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 1				276,700

SHEET 2

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Machine Sanding Section				
1	Wide Belt Sander	2		15,000	30,000
2	Vertical (Lower Edge) Belt Sander	3		1,300	3,900
3	Long Belt Sander with Sliding Table	1		1,500	1,500
4	Form Sander	6		750	4,500
	General Section				
1	Pallet Jacks	12	Unit	750	9,000
2	Planer Knife Grinder	1	Unit	2,000	2,000
3	Band Saw Sharpener with Setting M/C	1	Unit	2,000	2,000
4	Band Saw Welder	1	Unit	1,700	1,700
5	Universal Tool Grinder	1	Unit	3,000	3,000
6	Auto Feeder	3	Unit	900	2,700
7	Dowel Machine	3	Unit	900	2,700
8	Dowel Cutting Machine	3	Unit	1,000	3,000
9	Strapping Machine	3	Unit	1,200	3,600
10	Compressor & Accessories	3	Unit	4,000	12,000
11	Saw Dust Extraction Ventilators	3	Unit	1,000	3,000
12	Carrier Train	3	Unit	700	2,100
	Tool and Accessories				
1	Hand Sander (Electric)	30	Unit	120	3,600
2	Screw Drivers (Battery Operated)	40	Unit	150	6,000
3	Mortise Bits	10	Unit	200	2,000
4	Routers	10	Unit	150	1,500
5	Drill Machine	10	Unit	200	2,000
6	Packing Machine	5	Unit	150	750
7	Engneering Tool Box	8	Unit	100	800
8	Electric Welding Machine	2	Unit	500	1,000
	Other Machineries and Equipments				
1	Fork Lift	2	Unit	1,800	3,600
2	Vacuum Pump	4	Unit	750	3,000
3	Compressor	2	Unit	900	1,800
4	Cable Assorted Type	2000	Meter	2	3,000
5	Main Board, Chanel Board	10	Unit	250	2,500
6	Lamp Set	350	Unit	5	1,750
7	Photocopying Machine	2	Unit	700	1,400
8	Computer (Complete Set)	4	Unit	700	2,800
9	Air Conditioner	6	Unit	600	3,600
10	Installation Materail & Accessories	Lot			25,000
11	Fasimile Machine	2	Unit	250	500
12	Office Equipment & Furniture	Lot			20,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 2				173,300
	TOTAL				450,000
	EQUIPMENT IN KYATS (1 US$ = KS. 6.00)				2,700,000

0

Exhibit No. I(B)

VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS

SR.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
1	Glue & Wooden Chemical	Lot			20,000
2	Fitting & Joint	Lot			30,000
3	Screws	Lot			15,000
4	Saw & Spares	Lot			35,000
	VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS				100,000
	VALUE OF MACHINERIES & EQUIPMENTS - Exhibit I(A)				450,000
	TOTAL VALUE IN US$				550,000



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ဂ)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ။ ခရဟ/၉၉/ရမ - ၀၀၁
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၇) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြလျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏-

(က)	အမည်	ဦးအောင်ခိုင်
(ခ)	အဘအမည်	ဦးသာထွန်း
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	အိပ်ခ်ျ/အာဂျီအန်င် ၀၀၇၀၀၆
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် ၆၁၅ (ဒီ)၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် ၆၇၊ သုမင်္ဂလာအိမ်ယာ၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏-

(က)	အမည်	-
(ခ)	အဘအမည်	-
(ဂ)	နိုင်ငံသား၊အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	-
(င)	လူမျိုး၊ဘာသာ	-
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	-

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က)	ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	သစ်အခြေခံ တဝက်တပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ခ)	ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	–

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ–

(က)	နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲ – ၁)
(ခ)	အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	–
(ဂ)	အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	–

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် –

(က)	တစ်ဦးတည်းပိုင်	–
(ခ)	အစုစပ်လုပ်ငန်း	–
(ဂ)	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ	ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် **(KHINE INDUSTRIES CO., LTD.)** (နောက်ဆက်တွဲ – ၁)
(ဃ)	သမဝါယမအသင်း	–

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဍာန် ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က) အစုဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ–

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့် အချိုးအစား –

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ–

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က)	ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	ကျပ် ၅၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀ (ကျပ်ငါးရာသန်း)
(ခ)	အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား	ကျပ် ၁၀ ၀၀၀ တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၅၀ ၀၀၀
(ဂ)	အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ	ကျပ် ၁၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀ (ကျပ် သန်းတစ်ရာ) ကျပ် ၁၀ ၀၀၀တန် အစုရှယ်ယာ ၁၀ ၀၀၀ စု

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (ထောင်ပေါင်း)
(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်)			
(၁) ငွေပမာဏ	– မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့်	၄၉ ၇၆၁	
	– အမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်	၂၄၀	၄၀
(၂) အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲ–၂)		၅၀ ၀၀၀	
(၃) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ		–	
(၄) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ (နောက်ဆက်တွဲ– ၃ က)		၂ ၇၀၀	၄၅၀
(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲ – ၃ ခ)		၆၀၀	၁၀၀
(၆) မြေ		–	
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ		၁၀၃ ၃၀၀	၅၉၀

	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (ထောင်ပေါင်း)
(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့် –		
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	၂ ၇၀၀	၄၅၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်းတန်ဖိုး	၆၀၀	၁၀၀
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	၃ ၃၀၀	၅၅၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ — (၁၈) လ (စက်တပ်ဆင်မှုလုပ်ငန်းအတွက်ဖြစ်ပါသည်။)

(ဃ) ပမာဏစုံးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ — (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် — မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှစတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်သွားမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား — သစ်အခြေခံ တဝက်တပျက်နှင့် အချောထည်ပရိဘောဂများ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း (Manufacturing of wooden products)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ — မြေကွက်အမှတ် (၄၂)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၃) စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် — ခေတ်မီ ထုတ်လုပ်အချောကိုင်နည်းစနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်–

	အမျိုးအစား	အရေအတွက်
(၁)	ဒီဇယ်ဆီ	၃၀၀၀၀ ဂါလံ
(၂)	ဓါတ်ဆီ	၁၅၀၀၀ ဂါလံ
(၃)	စက်ဆီ၊ ချောဆီ	၅၀၀ ဂါလံ

(င)	နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်–	
	၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	MW ၀.၅
	၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	မြင်းကောင်ရေ ၆၆၀
	၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	–
	၄။ သဘာ၀ဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	
	၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား၊ လေးအားစသည်များ)	–
(စ)	နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် –	
	၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ ၅ ၀၀၀
	၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ(သန်း) ၁.၅
(ဆ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း၊ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၄
(ဇ)	အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	၈၀ မီတာ x ၃၀ မီတာ (၁)လုံး
(ဈ)	မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အ၀န်းလိုအပ်ချက်	ပုဂ္ဂလိကပိုင် စက်မှုလက်မှုမြေ ၂.၀၁၁ ဧက၊ (၈၁၃၈.၂၄) စတုရန်းမီတာ
(ည)	ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ၀န်ဆောင်မှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၅
(ဋ)	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု ၇၀%
		ပြည်တွင်း၌ကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချမှု ၃၀ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု၊ ၀န်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ –

		ခန့်မှန်းခြေ	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၆	
(ခ)	လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဂ)	ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	
(ဃ)	ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ၀န်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	
(င)	နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း၊ ၀န်ဆောင်မှုတန်ဖိုး	နောက်ဆက်တွဲ – ၅	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း–

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ– နောက်ဆက်တွဲ – ၇

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ– နောက်ဆက်တွဲ – ၇

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်၀င်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲ – ၈	
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲ – ၉	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲ – ၁၀	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲ – ၁၁၊ ၁၂	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲ – ၇	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ–

အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို အခြေ အနေအထောက်အထားများ။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း

(ခ). လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေ အနေအထောက်အထားများ။

(c) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)

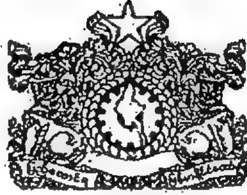
(စ) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

လက်မှတ် ။ (signature)

အမည် ။ ဦးအောင်ခိုင်

ရာထူး ။ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
အမှတ်၊ ၂၂၈-၂၃၄၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ဗိမံ/နဆစ/ပစလ-၁/(၁)/၉၉/(၈၀၃)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၈ ရက်၊

သို့

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

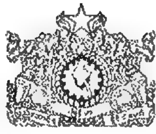
အကြောင်းအရာ။ <u>လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းရှိ/မရှိပြန်ကြားခြင်း၊</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀-၉-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉(၅၁၉၇-၀)

ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၃) မြေကွက်အမှတ် (၄၂) မြေဧရိယာ (၂.၀၁၁) ဧက ပေါ်တွင်၊ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ (၁၅၀' × ၁၃၀') ခန့်ရှိစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီးဖြစ်သော်လည်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ထွန်းလင်း - ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)
နိုင်ငံခြားဆက်ဆံရေး၊

မိတ္တူကို - (၁) စီမံကိန်းမန်နေဂျာ၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်၊
(၂) ရုံးလက်ခံ၊
(၃) မျှောစာတွဲ၊



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ

သစ်တောရေးရာ ဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၂ / ၂၃၀ (၀)(၄)/(၂၂၂၅ /၉၉)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး သစ်အခြေခံတစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့်အချောထည်ပရိဘောဂများ ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်သည့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်လိုခြင်းအပေါ် သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၀-၉-၉၉ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၄၅၂/၉၉ (၅၀၉၇"ဃ")

၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားလာသော ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ သစ်အခြေခံ တစ်ဝက်တစ်ပျက်နှင့်အချောထည်ပရိဘောဂများ ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ ထုတ်လုပ်သည့်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုခြင်း ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ၊ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားမှတ်ချက်ကိုပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

၂။ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းမှ ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် တွေ့ဆုံဖိတ်ခေါ်ချက်အရ၊ နှစ်စဉ်လိုအပ်သည့်ကုန်ကြမ်းဖြစ်သည့်ကျွန်းနှင့်သစ်မာ (၂) မျိုး ပေါင်းတန် (၉၀၀) ကိုအမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်ဝယ်ယူသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ရေဘာသစ်များကိုလည်း နှစ်စဉ်ပျမ်းမျှ (၃၅၀) တန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ထွက်ရှိလာသောကုန်ချောများ၏ (၇၀%) ကိုပြည်ပသို့တင်ပို့ပြီး ကျန် (၃၀%) ကိုပြည်တွင်းတွင်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၃။ သို့ရာတွင်သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်းအနေဖြင့်သစ်အခြေခံလုပ်ငန်းများ ၌ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်ကုမ္ပဏီများသို့ ကျွန်းသစ်လုံးများကိုအမေရိကန်ဒေါ်လာဖြင့်သာတင်ဒါဈေးပြိုင်အတိုင်းရောင်းချ

ပေးပြီး တရားဝင်လမ်းကြောင်းများမှ မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ဝယ်ယူရရှိထားသည့် သစ်မာ သစ်လုံး ကွန်ကြမ်းများမှ ထွက်ရှိသော ကုန်ချောပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချလိုပါက ရောင်းရသည့် နိုင်ငံခြားငွေ၏ (၁၀%) ကို နိုင်ငံတော် (မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း) သို့ ပေးသွင်းပြီးမှသာ တင်ပို့ခွင့်ပြုသည့် "မူ" သတ်မှတ်ထားပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာသည့် ခရစ်စတယ်လ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ စက်ရုံတည်ဆောက်၍ သစ်အခြေခံ တန်ဖိုးမြှင့်ပစ္စည်းများ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်လိုခြင်းအပေါ် အထက်ဖော်ပြပါ သစ်တောရေးရာဝန်ကြီးဌာနမှ သတ်မှတ်ထားသည့် "မူ" ဘောင်အတွင်းမှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဆိုပါက ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(ဘချို ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>

မိတ္တူ - မြန်မာ့သစ်လုပ်ငန်း

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်
အမှတ်၊ ၆၂၂၊ ကုန်သည်လမ်း၊ (ဒုတိယထပ်) ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊ ၁၀/၄/စက-၁/၉၉(မတည်)(၅၉၅)၂
နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၁၁)ရက်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင့်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီ ကုမ္ပဏီလီမီတက် (KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.) မှလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ထုတ်ပေးထားသည့် ခွင့်ပြုမိန့်အားပြန်လည်အပ်နှံခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၉-၁၀-၉၉ နေ့စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁ / မ - ၁၆၉ / ၉၉ (၆၂၃၃)

၁။ အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်ဥက္ကဋ္ဌမှ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီ ကုမ္ပဏီလီမီတက် (KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.) မှ GENERAL MANAGER ဦးသစ်လွင်၊ မန်နေဂျာ ဦးမေအောင်တို့အား (၉-၁၁-၉၉) ရက်နေ့တွင် ခေါ်ယူ၍တွေ့ဆုံခဲ့ပါသည်။ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမီတက် မှ Garment Manager မှကုမ္ပဏီအနေဖြင့် Garment လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မလေးရှားနိုင်ငံမှကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ဆက်သွယ်၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့သော်လည်း စီးပွားရေးကျဆင်းမှုကြောင့် အမှာစာများရပ်ဆိုင်းခဲ့သဖြင့် Garment လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆင်ပြေမှုမရှိခဲ့ပါကြောင်း၊ ယခုအခါစကော်ပူနိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းရှင်များနှင့်ဆက်သွယ်၍ သစ်အခြေခံသို့ပြောင်းလဲဆောင်ရွက်လိုခြင်းဖြစ်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ခွင့်ပြုမိန့်(မူရင်း) မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့်စာနှင့် Deferred Payment Loan Agreement မူရင်းတို့ကို ပြန်လည်အပ်နှံပြီးဖြစ်ပါကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်နှင့်ဆက်သွယ်၍ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ Machinery & Equipment, Vehicle, Raw Materials များကို တင်သွင်းရန် ထောက်ခံချက်ရယူခဲ့ခြင်းမရှိပါကြောင်း လာရောက်ရှင်းလင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ် အနေဖြင့်လည်း (၉-၁၁-၉၉)ရက်နေ့တွင် ဦးစီးအရာရှိဦးမြင့်ငွေအား ခရစ်စတယ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီ၏စက်ရုံအဆောက်အဦးအား သွားရောက်စစ်ဆေးခဲ့ပါသည်။ စက်ရုံစစ်ဆေးမှုမှတ်တမ်းအား နောက်ဆက်တွဲ(က)ဖြင့် ဖော်ပြအပ်ပါသည်။ ဤရုံးရှိအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများအရ၊ အဆိုပါကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ Machineries & Equipments, Vehicles, Raw Materials များတင်သွင်းခဲ့ခြင်းမရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

လျှို့ဝှက်

၃။ သို့ဖြစ်၍ ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်ထံမှ မော်တော်ယာဉ်နှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ ကုန်ကြမ်းများတင်သွင်းရန် ထောက်ခံချက်ရယူထားခြင်းမရှိကြောင်းနှင့် နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်နှင့်ဆက်သွယ်၍ လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်းမရှိခဲ့သေးကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ
(တင်လှိုင်၊ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

အတွင်းရေးမှူး၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။
မိတ္တူကို–၁။လက်ခံ။
၂။မျှော၊

နောက်ဆက်တွဲ(က)

- ကုမ္ပဏီအမည် ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်းအင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ဦးအောင်ခိုင်
- လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွှေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
- လုပ်ငန်းတည်နေရာ ၄၂၊ ဗမော်အတွင်းဝန်လမ်း
- အဆောက်အဦးပြီးစီးမှုရာခိုင်နှုန်း ၁၀၀ %

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	MIC ခွင့်ပြု	F C E C ထောက်ခံ	တင်သွင်းပြီး	%	မှတ်ချက်
	MACHINERIES					
1.	Single Needle Lock Stich Machine	240				
2.	Single Needle Lock Stitch Machine With Edge Trimmer	10				
3.	Double Needle Lock Stich With Needle Organized Split Needle.	10				
4.	Double Needle, Needle Feed Lock Stitch Machine.	30				
5.	Two Needle Overlick Sewing Machine	10				
6.	Two Needle Sacety Lock Sewing Machine	12				
7.	Three Needle Interlock Sewing With Cylinder Bed.	4				
8.	Single Needle Feed Lock Stitch Machine	10				
9.	Single Needle Bar Tracking Machine	4				
10.	Two Thread Chain Stitch Button Hole Machine	2				
11.	Single Needle Button Hole Sewing M/C	2				
12.	Single Needle Chain Stitch Button Sewing M/C Witch Automatic Thread Trimmer	5				
13.	Four Needle Double Chain Stitch Flat Bed Sewing Machine	2				

နောက်ဆက်တွဲ(က)

- ကုမ္ပဏီအမည် ခရစ်စတယ်လ်ဂါးမင်အင်န်နစ်တင်းအင်ဒတ်စ်စရီကုမ္ပဏီလီမိတက်
- ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ဦးအောင်ခိုင်
- လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အထည်ချုပ်နှင့်သိုးမွေးထည်ယက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
- လုပ်ငန်းတည်နေရာ ၄၂၊ ဗမော်အတွင်းဝန်လမ်း
- အဆောက်အဦပြီးစီးမှုရာခိုင်နှုန်း ၁၀၀%

စဉ်	ပစ္စည်းအမျိုးအမည်	MIC ခွင့်ပြု	FCEC ထောက်ခံ	တင်သွင်းပြီး	%	မှတ်ချက်
14.	One Needle, Two Thread Zip-Zag Sewing Machine	2	-			
15.	Snap Fastening M/C with two Head	2	-			
16.	3.5 G Flat Knitting M/C	100	-			
17.	7 GG Flat Knitting M/C	30	-			
18.	12 GG Flat Knitting M/C	30	-			
19.	Linking M/C 8 GG	43	-			
20.	5 GG Flat Knitting M/C	35	-			
21.	Linking M/C 14 GG	11	-			
22.	Linking M/C 6 GG	28	-			
23.	Linking M/C 5 GG	8	-			
24.	Spinning M/C	32	-			
25.	Juki MB-372 Button Sewing M/C	7	-			
26.	Brother Sewing M/C	10	-			
27.	Frankun Double Needle Sewing M/C	1	-			
28.	Sream Iron	16	-			
29.	Automatic Washer	2	-			
30	Tumber Dryer	3	-			
31.	Extractor	2	-			
32.	Dryer	5	-			
33.	Packing Machine	4	-			

cabinet
၁၃.၃

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်



PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

KHINE INDUSTRIES COMPANY LIMITED

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ(၁၂) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။</u>

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦးအသစ် (တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (Wooden Furniture Factory)တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့တင်ပို့ ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂ အမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၂) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

U Aung Khine
Managing Director
Khine Industries Co., Ltd.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၂၅)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပက်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့်စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ်ဆောင်ရွက်ပေးနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၆) စုံကို ပူးတွဲများနှင့်အတူ ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(အောင်ခိုင်)
(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊

ရန်ကုန်မြို့။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၇)ရက်၊

အကြောင်းအရာ ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၂)နှင့်(၁၃)တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၈.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာပေါ်ရှိ ၈၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂ စက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့တင်ပို့ရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့် စားသောက်ဆိုင်သုံး ပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချော ထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများ ကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည် စင်ကာပူနိုင်ငံရှိ ATLAS 2000 PTE LTD.မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅.၅ သိန်းဖိုးရှိ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (DEFERRED PAYMENT SYSTEM)ဖြင့် ၄ နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် ၅ ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ကျပ် သန်း ၁၀၀ ကို မြန်မာကျပ်ငွေ၊ အမေရိကန်ဒေါ်လာ၊ အဆောက်အဦးများဖြင့် ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်၍ ရရှိလာသောအမြတ် ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ သွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့။
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ။ ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ(၈)ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ် (၄၂)ရှိ ၂.၀၁၁ဧက (၈၁၃၇.၂၄ စတုရန်းမီတာ) ကျယ်ဝန်းသော မြေနေရာပေါ်ရှိ ၇၀မီတာ × ၃၀မီတာ အဆောက်အဦအသစ်(တည်ဆောက်ပြီး)တွင် သစ်အခြေခံပရိဘောဂစက်ရုံ (WOODEN FURNITURE FACTORY) တည်ထောင်ပြီး အဓိကအားဖြင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချရန် ရုံးသုံး၊ အိမ်သုံး၊ ဥယျာဉ်၊ ဟိုတယ်နှင့်စားသောက်ဆိုင်သုံးပရိဘောဂအမျိုးမျိုးများ၊ တန်ဖိုးမြင့် သစ်အချောထည်များ၊ ကြမ်းခင်းတုံးများ၊ တဝက်တပျက် အချောကိုင်ပြီးသော ပရိဘောဂနှင့် သစ်အခြေခံပစ္စည်းများကို ခေတ်မီနည်းပညာများ၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများဖြင့်ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါတို့ကို ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁။ ကျွန်တော်တို့၏ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. နှင့် အဆိုပြုသော စက်ရုံသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး အခြားမည်သည့် နိုင်ငံခြားသားမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်းမရှိပါ။

၂။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

၃။ အဆိုပြုစက်ရုံသည် စက်ပစ္စည်းကိရိယာအသစ်များဖြင့်သာ တည်ဆောက်မည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီစက်ရုံဖြစ်ပြီး ပြည်ပပို့ကုန် အရည်အသွေးရှိ ပစ္စည်းများကိုသာ အဓိကထုတ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပြုစက်ရုံသည် ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီ၏ စတင်လုပ်ကိုင်မည့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ပြီး၊ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများမှာလည်း ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်းအတွက် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် အဆိုပြု စက်ရုံကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

(signature)

(အောင်ခိုင်)
(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)
KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွား ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများ စီးပွားရေး တိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ KHINE INDUSTRIES CO., LTD. ၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ(၁၂) နှင့် (၁၃)တို့အရ အခွန် ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုပေးအပ်ပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၅။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

(၄) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပက်သက်၍တွက်ချက်မှုဇယားများ၊

(၅) မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း)

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

လျှောက်ထားသူ

(အောင်ခိုင်)

(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

VALUE OF FACTORY BUILDINGS

PROPOSAL FORM 1 RE-ITEM 8-A (2)

Sr No.	Description	Dimension	No. of Buildings	Cost Kyats
	တည်ဆောက်မည့်အဆောက်အဦး			
1	Main Factory	80 M x 30 M	1 No.	50,000,000
	Total (Kyats)			50,000,000

နောက်ဆက်တွဲ ၃-စ

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8(A)(6), 8(B)(2)

VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS FOR 3 YEARS

TO BE IMPORTED BY DEFERRED PAYMENT SYSTEM

SR.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
1	Glue & Wooden Chemical	4	LOT	5,000	20,000
2	Fitting & Joint	3	LOT	10,000	30,000
3	Screws	3	LOT	5,000	15,000
4	Saw & Spares	4	LOT	8,750	35,000
	TOTAL IN US$				100,000
	EQUIVALENT IN KYATS (1US$ = KS. 6.00)				600,000

နောက်ဆက်တွဲ (၇)

PROPOSAL FORMS (1) RE-ITEM 4(a), 5 (d)

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Sr. No.	Description	No. of Requirement
A.	LOCAL PERSONNEL	
1	General Manager	1
2	Assistant General Manager	2
3	Production Manager/ Engineer	2
4	Marketing Manager	1
5	Financial Manager	1
6	Administrative Manager	1
7	Office Staff	16
8	Production Supervisor/ Assist. Engineer	8
9	Skilled Workers	55
10	Semi- Skilled Workers	25
11	Unskilled Workers	20
12	Driver	6
13	Guard Man	6
	SUB- TOTAL	144
B.	FOREIGN PERSONNEL	
1	Technician	4
2	Engineer	2
	SUB- TOTAL	6
	TOTAL	150

မှတ်ချက်။

နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်ဝန်ထမ်းများကို စက်ရုံအဆင်ပြေစွာလည်ပတ်ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးနှင့် စက်ပိုင်းနှင့် ထုတ်လုပ်မှုပိုင်းဆိုင်ရာ အဆင့်မြင့် နည်းပညာများအသုံးပြုနိုင်ရန်၊ နိုင်ငံသား ဝန်ထမ်းများအား သင်ကြားပြသပေးနိုင်ရန် လိုအပ်သောအချိန်အတွက်သာ ခန့်ထားပါမည်။

နောက်ဆက်တွဲ (၉)

PROPOSAL FORMS (1) RE-ITEM 12 (d)

CAPITAL COST

Kyats is Thousand

Sr. No.	Particulars	Equity			Loan			Total		
		US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.	US$	Ks.	Eq. Ks.
1	2	3			4			5		
1	INVESTMENT TYPE									
A.	LOCAL CAPITAL									
1	In Cash	40	49,760	50,000				40	49,760	50,000
2	In Factory Building		50,000	50,000					50,000	50,000
3	In Machineries & Equipments				450		2,700	450		2,700
4	In Materials				100		600	100		600
	TOTAL	40			550		3,300	590	99,760	103,300

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

CALCULATION OF INTERNAL RATE OF RETURN (IRR)

in Thousand

Sr. No.	Year	Cash Outflows Investment	Cash Inflow Net Profit	Cash Inflow Depreciation	Net Cash flow	Discount Cash Flow DF 15%	DCF 15%	DF 20%	DCF 20%
1	0	-103,300			-103,300	1.0000	-103,300	1.0000	-103,300
2	Year 1		9,032	2,770	11,802	0.8696	10,263	0.8333	9,835
3	Year 2		12,542	2,770	15,312	0.7561	11,578	0.6944	10,633
4	Year 3		17,243	2,770	20,013	0.6575	13,159	0.5787	11,581
5	Year 4		15,705	2,770	18,475	0.5718	10,563	0.4823	8,910
6	Year 5		19,203	2,770	21,973	0.4972	10,925	0.4019	8,831
7	Year 6		25,989	2,770	28,759	0.4323	12,433	0.3349	9,631
8	Year 7		30,900	2,770	33,670	0.3759	12,658	0.2791	9,397
9	Year 8		36,191	2,770	38,961	0.3269	12,737	0.2326	9,061
10	Year 9		41,915	2,770	44,685	0.2843	12,702	0.1938	8,660
11	Year 10		47,918	2,770	50,688	0.2472	12,529	0.1615	8,186
							16,246		-8,574

Internal Rate of Return = 15 + 5 (8574 / 24821)

= 15 + 1.73

= 16.73%

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)
TO PURCHASE OF MACHINERIES AND MATERIALS
FOR CONSTRUCTION OF FACTORY

BETWEEN

KHINE INDUSTRIES CO., LTD.

AND

ATLAS 2000 PTE LTD.

This loan Agreement is made on the ------ day of -----, 1999.

Between

KHINE INDUSTRIES CO., LTD., a Myanmar Company with its principal office of business at No. 67, Thumingalar Housing Estate, Thingangyun Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement buy its Managing Director, U Aung Khine of the one part,

and

ATLAS 2000 PTE LTD., A company of Singapore and its principal office of 494E, Geylang Road, Singapore 389452, a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successor legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Johnny Lim Cheng Kang a citizen of Singapore of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipment's and materials which required for construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY " to construct and operate in Yangon, Union of Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 550,000/- (US Dollar five hundred fifty thousand only) of machineries & equipments and materials which required for the construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" according to the discussion and agreement within the two parties were as follows;

3. PAYMENT OF LOAN

3.1. The Lender must pay Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US Dollar 550 000/- (US Dollar five hundred fifty thousand only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2. The list of machineries & equipment and materials required for construction of "KHINE INDUSTRIES FACTORY" is attached as a Exhibit No. 1 and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

11. MODIFICATION

11.1 This agreement not to be amended or modified in any respect except shall by the mutual consent in writing of the Parties and with the approval of the Myanmar Investment Commission

12. OBLIGATIONS

12.1 Obligations of the Party "A":

(1) Responsible for applying to get the Investment Permit from the Myanmar Investment Commission;

(2) Securing all necessary permits, licences and approvals of the relevant authorities of the Union of Myanmar for the importing of machineries and materials under this Agreement;

(3) To repay the interest on loan and principal loan according to the loan repayment schedule;

12.2 Obligations of the Party "B":

(1) To provide the machineries and materials according to the loan agreement;

(2) To supply any requirement in technical services for assembling and running of the machineries.

13. NOTICES

13.1 Any notice or other communication required to be given or sent there under shall be in English or Myanmar Language, and be left or sent by prepaid registered post (airmail if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given at the commencement of the Agreement or such other address as the party concerned shall have notified in occurrence with this clause to the other party. The address are:-

(a)	Party "A"	(1)	Name	**KHINE INDUSTRIES CO., LTD.**
		(2)	Address	No. 67, Thumingalar Housing Estate, Thingangyun Township, Yangon, Union of Myanmar
		(3)	Telephone No.	-
		(4)	Telex	-
		(5)	Fax	-
(a)	Party "B"	(1)	Name	**ATLAS 2000 PTE LTD.**
		(2)	Address	494E, Geylang Road, Singapore 389452
		(3)	Telephone No.	-
		(4)	Telex	-
		(5)	Fax	-

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the ------------,1999.

For and on behalf of
LENDER

(1) -----------------------
Mr. Johnny Lim Cheng Kang
Managing Director
Atlas 2000 PTE LTD.

For and on behalf of
BORROWER

(2) ---------------------
U Aung Khine
Managing Director
Khine Industries Co., Ltd

In the Present of

(1) -----------------------

Atlas 2000 PTE LTD
Singapore

In the Presence of

(2) -----------------------

Khine Industries Co., Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Exhibit No. I (A)

LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENTS ETC.

SHEET 1

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Heavy Duty Machinery				
1	Heavy Duty 36" Stroke Arm Saw	4	Unit	1,500	6,000
2	Heavy Duty 12" Rip Saw	4	Unit	500	2,000
3	18" Double Plainer	2	Unit	6,000	12,000
4	6" or 7" Heads Moulder	2	Unit	25,000	50,000
5	Moulder	4	Unit	2,000	8,000
6	4 Side Plainer	1	Unit	22,000	22,000
7	Band Saw (Small)	6	Unit	2,000	12,000
8	Band Saw (Big)	3	Unit	4,000	12,000
9	Multi Saw	2	Unit	2,500	5,000
10	Thinknessor (Large)	2	Unit	1,500	3,000
11	Thinknessor (Small)	2	Unit	1,100	2,200
12	Boiler	2	Unit	3,000	6,000
13	Crane	2	Unit	2,000	4,000
14	Generator 200-250 KVA	1	Unit	18,000	18,000
15	Generator 35-50 KVA	2	Unit	8,000	16,000
16	Transformer 330KVA	1	Unit	5,000	5,000
	Final Machine Section				
1	12" Double Saw	1	Unit	2,400	2,400
2	Cross Cut Saw	2	Unit	1,350	2,700
3	Chisel Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
4	Chain Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
5	Slot Moritizing Machine	1	Unit	5,000	5,000
6	Double Tenoring Machine	1	Unit	5,000	5,000
7	Single Tenoring Machine	1	Unit	3,500	3,500
8	Multi Drilling Machine	1	Unit	6,000	6,000
9	Vertical Drilling Machine	1	Unit	3,500	3,500
10	Special Screw Drilling Machine	1	Unit	4,500	4,500
11	Heavy Duty Drill Presses	4	Unit	850	3,400
12	Circular Saw with Sliding Table	2	Unit	7,000	14,000
13	Spindle Moulder with Sliding Table	2	Unit	4,200	8,400
14	Spindle Moulder	2	Unit	3,300	6,600
15	Overhead Router	1	Unit	2,500	2,500
16	Hydraulic Press (Large)	1	Unit	3,500	3,500
17	Hydraulic Press (Small)	1	Unit	2,500	2,500
18	Combined Machine with Surface Planer	1	Unit	10,000	10,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 1				276,700

SHEET 2

SR. NO.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
	Machine Sanding Section				
1	Wide Belt Sander	2		15,000	30,000
2	Vertical (Lower Edge) Belt Sander	3		1,300	3,900
3	Long Belt Sander with Sliding Table	1		1,500	1,500
4	Form Sander	6		750	4,500
	General Section				
1	Pallet Jacks	12	Unit	750	9,000
2	Planer Knife Grinder	1	Unit	2,000	2,000
3	Band Saw Sharpener with Setting M/C	1	Unit	2,000	2,000
4	Band Saw Welder	1	Unit	1,700	1,700
5	Universal Tool Grinder	1	Unit	3,000	3,000
6	Auto Feeder	3	Unit	900	2,700
7	Dowel Machine	3	Unit	900	2,700
8	Dowel Cutting Machine	3	Unit	1,000	3,000
9	Strapping Machine	3	Unit	1,200	3,600
10	Compressor & Accessories	3	Unit	4,000	12,000
11	Saw Dust Extraction Ventilators	3	Unit	1,000	3,000
12	Carrier Train	3	Unit	700	2,100
	Tool and Accessories				
1	Hand Sander (Electric)	30	Unit	120	3,600
2	Screw Drivers (Battery Operated)	40	Unit	150	6,000
3	Mortise Bits	10	Unit	200	2,000
4	Routers	10	Unit	150	1,500
5	Drill Machine	10	Unit	200	2,000
6	Packing Machine	5	Unit	150	750
7	Engneering Tool Box	8	Unit	100	800
8	Electric Welding Machine	2	Unit	500	1,000
	Other Machineries and Equipments				
1	Fork Lift	2	Unit	1,800	3,600
2	Vacuum Pump	4	Unit	750	3,000
3	Compressor	2	Unit	900	1,800
4	Cable Assorted Type	2000	Meter	2	3,000
5	Main Board, Chanel Board	10	Unit	250	2,500
6	Lamp Set	350	Unit	5	1,750
7	Photocopying Machine	2	Unit	700	1,400
8	Computer (Complete Set)	4	Unit	700	2,800
9	Air Conditioner	6	Unit	600	3,600
10	Installation Materail & Accessories	Lot			25,000
11	Fasimile Machine	2	Unit	250	500
12	Office Equipment & Furniture	Lot			20,000
	SUB-TOTAL OF SHEET 2				173,300
	TOTAL				450,000
	EQUIPMENT IN KYATS (1 US$ = KS. 6.00)				2,700,000

0

Exhibit No. I(B)

VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS

SR.	PARTICULARS	QTY	A/U	UNITE PRICE US$	VALUE US$
1	Glue & Wooden Chemical	Lot			20,000
2	Fitting & Joint	Lot			30,000
3	Screws	Lot			15,000
4	Saw & Spares	Lot			35,000
	VALUE OF RAW MATERIAL & SPARE PARTS				100,000
	VALUE OF MACHINERIES & EQUIPMENTS - Exhibit I(A)				450,000
	TOTAL VALUE IN US$				550,000

ဦးအောင်ခိုင် ၊ ဦးမိုးဝင်းမောင်

နှင့်

ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့၏

မြေငှားသဘောတူညီမှုစာချုပ်

(မူကြမ်း)

ဦးအောင်ခိုင် ၊ ဦးမိုးဝင်းမောင်

နှင့်

ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့၏

မြေငှားသဘောတူညီမှုစာချုပ်

(မူကြမ်း)

မြေငှားသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်နေ့တွင် အမှတ် ၆၁၅ ဒီ၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းတွင် နေထိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံသား တစ်ဦးဖြစ်သည့် ဦးအောင်ခိုင် (အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် - အိတ်ချ်/အာဂျီအန်-၀၆၅၀၅၃)နှင့် အမှတ် ၁၊ ဗိုလ်ရာညွန့်လမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းတွင် နေထိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံသား တစ်ဦးဖြစ်သည့် ဦးမိုးဝင်းမောင် (အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်-အိတ်ချ်/အာဂျီအန်-၀၀၁၀၈၅) (နောင်တွင် **အငှားချထားသူ** ဟုခေါ်တွင်စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်။) က တစ်ဖက်နှင့်

အမှတ် ၆ရ၊ သုမင်္ဂလာအိမ်ယာ၊ သဃ်န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တွင် မှတ်ပုံတင်ရုံးတည်ရှိသော ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများအရဖွဲ့စည်းထားသည့် ကုမ္ပဏီလီမိတက်တစ်ခုဖြစ်သည့် **ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက်** (နောင်တွင် **အငှားချထားခြင်းခံရသူ** ဟုခေါ်တွင်စေရမည်။ ယင်းစကားရပ်တွင်၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်။) ကို ကိုယ်စားပြုသူအဖြစ် ဒါရိုက်တာ ဒေါ်ခင်စောဝေမှအခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါအတိုင်းမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် **အငှားချထားခြင်းခံရသူ**သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း သစ်အခြေခံပရိဘောဂနှင့်အချောထည်စက်ရုံလုပ်ငန်း (Wooden Furniture Factory) လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ဆန္ဒဖြင့် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံ၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၂) တွင်တည်ရှိသော အငှားချထားသူပိုင် (၂.၀၁၁) ဧက ကျယ်ဝန်းသော ပူးတွဲမြေပုံပါ မြေနေရာကို ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်သည်။

ဤမြေသည် **အငှားချထားသူ** မှ လက်ဝယ်ရှိပြီး၊ တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း တာဝန်ယူ အာမခံပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့် ပက်သက်၍ အောက်ပါသဘောတူညီမှုများကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ပြု လုပ်ကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ

၂-၁ **အငှားချထားသူ**သည် အငှားချထားမည့် မြေနေရာကို လွှဲပြောင်းပေးရန်နှင့် **အငှားချထားခြင်းခံရသူ** သည် ၎င်းမြေနေရာကို ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်နှင့် အတူပူးတွဲဖော်ပြထားသော (နောင်တွင် **အငှားချထားမည့်မြေနေရာ** ဟုခေါ်တွင်စေရမည်။) ကို သုံးစွဲနိုင်သော အခွင့်အရေးနှင့်အတူ ဤမြေ ငှားသဘောတူစာချုပ်၏ အပိုဒ်ခွဲ (၆) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်နေ့မှ စတင်ပြီး ကနဦး (၅၀) နှစ် နှင့် (၅) နှစ် (၂) ကြိမ်စီဖြင့် သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့် ကာလအထိ ခန့်မှန်းခြေဧရိယာ (၂.၀၁၁) ဧကခန့်ရှိသောမြေကွက်ကို လက်ခံငှားရမ်း အသုံးပြုရမည်။

၂-၂ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦး တည်ဆောက်နေဆဲကာလအတွက် ငှားရမ်းခ သတ်မှတ်ခြင်းမပြုရပါ။ စက်ရုံအဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ပြီးနောက် လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် ၁ ၂၀၀ ၀၀၀/- (ကျပ်တစ်ဆယ့်နှစ်သိန်း တိတိ) နှုန်းဖြင့် ငှားရမ်းခအဖြစ် သတ်မှတ်ပေးချေရပါမည်။

၂-၃ နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခကိုပေးချေရာတွင် တစ်နှစ်စာရင်းပိတ်သည်အထိ စောင့်ဆိုင်းခြင်းမပြုပဲ သုံးလလျှင် တစ်ကြိမ် ကျပ် ၃၀၀ ၀၀၀/-(ကျပ်သုံးသိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့် ပထမလ၏ရက် (၃၀)အတွင်းကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်များ

၃-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူနှင့် ရှင်းလင်းစွာပြုလုပ်ထားသောဆောင်ရွက်ပေးရန် တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွက် ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်သဘောတူထားသောရက်တွင် ပေးရမည့်အပြင် သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့် ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အခကြေးငွေများကိုလည်း အချိန်မှန်မှန် ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာကို ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိပ်ရောင်းချခြင်း စသည်တို့ကို လုံးဝ ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုလုပ်ရ။

(ဂ) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွင်း အငှားချထားသောမြေနေရာကို ကောင်းမွန်စွာ ထိန်းသိမ်းရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့်ကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ထပ်မံတိုးချဲ့ငှားရမ်းခြင်း ပြုလုပ်သောအခါတွင်ဖြစ်စေ ၎င်းမြေနေရာကို မူလအခြေအနေအတိုင်း ကောင်းမွန်သောအနေအထားမျိုးဖြင့် ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသော မြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်အညီ ကိုက်ညီမှုရှိအောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(င) စည်ပင်သာယာအခွန် အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူ လုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန် ရှိသော အခွန်အကောက်များကို ပေးဆောင်ရမည်။

(စ) အငှားချထားသောမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော အာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေများနှင့်အညီထားရှိရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှ စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေ နှင့် လေ ထုညစ်ညမ်းမှုများမှ ကာကွယ်ရေးအတွက် တာဝန်ယူပါသည်။

၄။ အငှားချထားသူ၏တာဝန်များ

၄-၁ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေနှင့် ငှားရမ်းခများကို ပေးဆောင်နေသည့် ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားသောမြေနှင့် အကျုံးဝင်သည့် အရာများကို ငြိမ်းချမ်းစွာ၊ အေးဆေးစွာ နှင့် အနှောင့်အယှက်ကင်းစွာတို့ဖြင့် အသုံးပြုဆောင်ရွက် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့် ကာလအတွင်း အငှားချထားသူ၏ သဘောဆန္ဒအရ သို့မဟုတ် တစ်ဦးဦး၏ ဝင်ရောက်တောင်းဆိုမှုအရ သို့မဟုတ် အငှားချထားသူ၏ ယုံကြည်အပ်နှံသူတို့မှ ပါဝင် ပတ်သက်မှုများဖြင့် ဝင်ရောက်နှောင့်ယှက်ခြင်း မရှိစေရ။

(ခ) အငှားချထားသူသည် အငှားချထားသောမြေနှင့် ပတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသော မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရမည်။

၅။ ငှားရမ်းခတိုးမြှင့်ခြင်း

၅-၁ ငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် အငှားချထားသောမြေနေရာနှင့် အဆောက်အဦးများအတွက် စာချုပ်စတင်အတည်ဖြစ်သည့်နေ့မှစ၍ (၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို ပြီးခဲ့သော (၅)နှစ်တာကာလ၏ ငှားရမ်းနှုန်းများထက် (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက် မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ခြင်းကို ပြုလုပ်ရန်အတွက် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းပြင်ဆင် သုံးသပ်ပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၆။ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်း

၆-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ ကနဦးနေဖြင့် (၅၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ ထိုသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက တစ်ကြိမ်လျှင် (၅) နှစ်စီဖြင့် (၂) ကြိမ်အထိ တိုးမြှင့်ငှားရမ်းနိုင်ရေးအတွက် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့၏ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းမှုအရ ဆက်လက်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။

၆-၂ စုစုပေါင်းသက်တမ်း (၅၀)နှစ်ကုန်ဆုံးပြီးပါက နှစ်ဦး နှစ်ဖက်သဘောတူညီမှုအရ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့တိုးမြှင့်ငှားရမ်းခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်စေရမည်။ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကို ငှားရမ်းခြင်း စတင်သည့်နေ့မှစတင်ရေတွက်မည်ဖြစ်သည်။ ငှားရမ်းခြင်းစတင်သည့်နေ့မှာ သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ်ရေးထိုးသောနေ့ဖြစ်သည်။

၇။ မလွဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ

၇-၁ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များဖြစ်သည့် ရေကြီးခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ လေမုန်တိုင်းကျရောက်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ မြေငလျင်တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့် အလားတူ ထိန်းချုပ်၍ မရနိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ၊ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဖက်ကမျှ ကြိုးစားအားထုတ် ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် တားဆီးမရနိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါတာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါ မလွဲ မ ရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်ကလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်း လက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှမရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်သည့်ကာလကို စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှ ထုတ်နှုတ်ရန်သဘောတူကြပါသည်။

၈။ သဘောတူစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

၈-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မြေငှား သဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုး သဘောတူသည့်နေ့မှ စတင်၍ အကျိုးသက်ရောက်မှု ရှိစေရမည် ဖြစ်သည်။

၉။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

၉-၁ ဤသဘောသူစာချုပ်ကို အောက်ပါအခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(က) လုပ်ငန်းတွင်ကြီးမားစွာ ဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင်တားဆီးခြင်းမပြုလုပ်နိုင်သောမလွဲမရှောင်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ)သဘောတူစာချုပ်၏ မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း၊

၉-၂ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၎င်း၏လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်း၏အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ် သက်သာခွင့်ရရှိစေနိုင်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရပ်စဲလိုပါက ရပ်စဲလိုကြောင်း အကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လကြိုတင်၍ ပေးပို့ အသိပေးရပါမည်။

၉-၃ ဤသို့မြေငှားသဘောတူ စာချုပ်ရပ်စဲရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏သဘောတူ အတည် ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် စာချုပ်ရပ်စဲနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၀။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

၁၀-၁ အကယ်၍ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့်ပက်သက်ပြီးအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ အဓိပ္ပါယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွားမှုများဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့်အငြင်းပွားမှုများကိုပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အကြေအလည်ဆွေးနွေး၍မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက် ခုံသမာဓိလူကြီး တစ်ဦးစီ ငှားရမ်းပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှတင်မြှောက်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှ အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခဲ့ခြင်း မရှိခဲ့ပါက အဆိုပါ ခုံသမာဓိလူကြီးများ သဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီးအဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ

အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေ အမှတ် ၄) အရဖြစ်ပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်သာ ဖြစ်ရမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသည့်ဘက်မှ ကျခံ ပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ လွှမ်းမိုးသောဥပဒေ

၁၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေ စာချုပ်များနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်ကို လွှမ်းမိုးသောဥပဒေသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ တည်ဆဲဥပဒေများဖြစ်သည်။ ဤစာချုပ်ပါ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသော သက်ဆိုင်ရာမြန်မာ့တရားရုံးနှင့် အယူခံမှုများကို ကြားနာနိုင်သော တရားရုံးအားလုံး၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို လက်ခံကြပါသည်။

၁၂။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၁၂-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါဝင်သော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်မှုများအတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာနအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုသဘောတူညီချက် ရရှိမှသာလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့် ရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

၁၃။ စာချုပ်အားဖြင့်ပြန်လည်ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်း

၁၃-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော အခြေအနေတစ်ခုခု ပေါ်ပေါက်လာသဖြင့် စာချုပ်ပါ အချက်အလက်များကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန် မဖြစ်နိုင်သောအခါမျိုးတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ စေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး စာချုပ်ပါအချက်များကို လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။ ဤကဲ့သို့ပြင်ဆင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူညီ အတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်မည် ဖြစ်သည်။

၁၄။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့် အာမခံချက်

၁၄-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပါဝင်ချုပ်ဆိုကြသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုနိုင်ရန်အတွက် သက်ဆိုင်သောဥပဒေများနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့်အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းမှုရှိသောသူများ ဖြစ်ကြောင်းအာမခံသည်။

၁၅။ ဘာသာစကား

၁၅-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ မြန်မာဘာသာဖြင့် စာချုပ်သုံးစောင်ရေးသားပြီးလျှင် စာချုပ်နှစ်စုံကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တစ်စုံစီရယူထားပြီး၊ ကျန်သောစာချုပ်တစ်စုံကို သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင် အဖွဲ့အစည်းထံသို့ ပေးပို့၍ စစ်ဆေးခြင်းနှင့် အတည်ပြုချက်များရယူနိုင်ရန်ပေးပို့ရမည်။

၁၆။ အကြောင်းကြားစာ

၁၆-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်ပက်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့်အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ပါလိပ်စာအတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင်ချောစာနှင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်

က လိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှ အကြောင်းကြားလာသည့် အခြားလိပ်စာဖြင့် သော်လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

လိပ်စာများမှာ-

(က-၁) အငှားချထားသူ (၁) အမည် - ဦးအောင်ခိုင်
(၂) လိပ်စာ - အမှတ် ၆၁၅ (ဒီ)၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း
(၃) ဖုံးနံပါတ် -
(၄) ဖက်စ်နံပါတ် -
(၅) တဲလက်နံပါတ် -

(က-၂) အငှားချထားသူ (၁) အမည် - ဦးမိုးဝင်းမောင်
(၂) လိပ်စာ - အမှတ် ၆၁၅ (ဒီ)၊ ပြည်လမ်း၊ ကမာရွတ်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း
(၃) ဖုံးနံပါတ် -
(၄) ဖက်စ်နံပါတ်-
(၅) တဲလက်နံပါတ်-

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူ (၁)အမည် - ခိုင် **စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီလီမိတက်**
(၂)လိပ်စာ - အမှတ် ၆၇၊ သုမင်္ဂလာအိမ်ယာ၊ သယ်င်္န်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်
(၃)ဖုံးအမှတ် -
(၄)ဖက်စ်နံပါတ် -
(၅)တဲလက်နံပါတ် -

၁၆-၂ ယခုကဲ့သို့သော စာရွက်စာတမ်းများ ပေးပို့သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို လက်ခံရယူသည့်ဘက်မှ လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားစာရရှိပြီးမှသာလျှင် ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ ပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ တစ်ဖက်ဖက်မှ လိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့် ရေးသားပြီး အကြောင်းကြားစာ ကိုပေးပို့ရမည်။

၁၇။ အငှားချထားသောမြေပုံ

၁၇-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ အငှားချထားမည့် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းအမှတ် ဇုန်(၃)၊ မြေကွက်အမှတ်(၄၂)တွင်တည်ရှိသော အငှားချထားသူပိုင် (၂.၀၁၁) ဧက ကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပြပုံကို နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (က)တွင် ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

၁၈။ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့် သယံဇာတပစ္စည်းများ

၁၈-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းပြုလုပ်ထားသောမြေနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို ထွက်ပေါ် ရရှိလာသော ဓါတ်သတ္တုများ၊ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့် အခြားသောတူးဖော်ရရှိလာမည့် သဘာဝအရင်းအမြစ်အားလုံးတို့သည် အငှားချထားသူနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်။ အငှားချထားသူသည် အဆိုပါ သယံဇာတပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော်အဖွဲ့အစည်းများသို့ အကြောင်းကြားတင်ပြရမည်။

၁၉။ အထွေထွေ

၁၉-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များနှင့် အဓိပ္ပါယ်ကွဲလွဲခြင်း၊ ရှေ့နောက်မညီညွတ် နေခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာပါက မြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချက်အလက်များ ကိုသာအတည်ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူစေရမည်ဖြစ်သည်။

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ လနှင့် နေ့ရက်တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များမှ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး၊ လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူညီကြပါသည်။

အငှားချထားသူ

(၁) ဦးအောင်ခိုင်

လက်မှတ် း ---------------

အမည် း ---------------

လိပ်စာ း ---------------

(၂) ဦးမိုးဝင်းမောင်

လက်မှတ် း ---------------

အမည် း ---------------

လိပ်စာ း ---------------

အငှားချထားခြင်းခံရသူ

ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ

ကုမ္ပဏီလီမိတက် ကိုယ်စား

လက်မှတ် း ---------------

အမည် း ---------------

လိပ်စာ း ---------------

အသိသက်သေ

လက်မှတ် း ---------------

အမည် း ---------------

လိပ်စာ း ---------------

အသိသက်သေ

လက်မှတ် း ---------------

အမည် း ---------------

လိပ်စာ း ---------------

ရန်ကုန်မြို့တော်　　　နောက်ဆက်တွဲ (က)　　အိုးအိမ်ပုံစံ

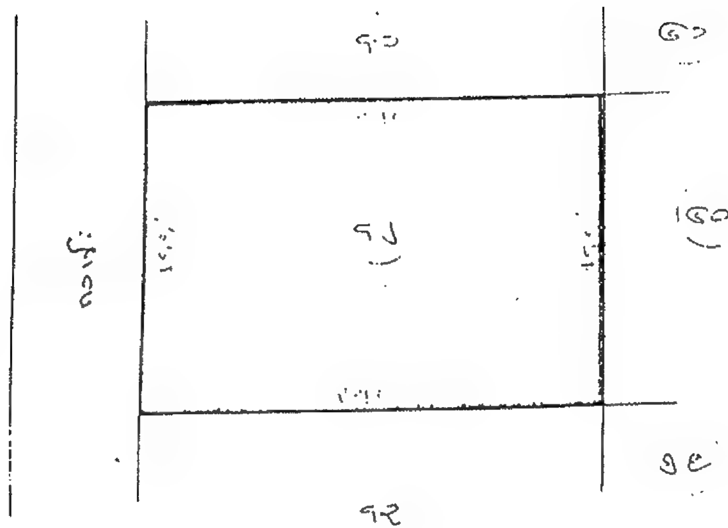
အကျစ် - ၂



မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ်

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်

မြေပုံ



ရည်ညွှန်းချက်

စတုရန်းပေ

ဧက

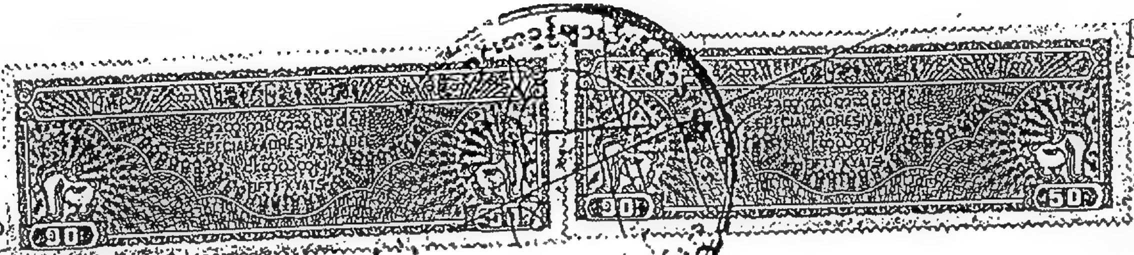
ရေိယာ

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ပုံကူးစာရေး　　မြေတိုင်း (၃)　　မြေတိုင်း (၂)





မြေငှားစာချုပ်
စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း
မူရင်း

ဝက်ပုံစံနှိပ်မှုများမိမိ၊ နိုင်ငံရေး
ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၈၃ ကို
လိုက်နာရမည်။

18 NOV 1997

၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်တွဲ အမှတ် .... ဖြင့်ရိုက်နှိပ်ပေးသည်။
၁၃.၁၁.၉၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး .... ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော

ဦး .... မှတ်ပုံတင်အမှတ် X/RGN-002029 (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ"
.... X/RGN-002006

ဟုရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၅၉ ခုနှစ်၊ .... လပြည့်ကျော် .... ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၇ ခုနှစ်၊

(နိုဝင်ဘာ လ ၁၈ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ၁၈.၁၁.၁၉၉၇ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၅၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၁၇ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၄၃၈/- ပြား .... (ကျပ်လေးရာသုံးဆယ့်ရှစ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက် နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက် စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ထို အဆောက်အအုံနှင့်အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၁) ခုနှစ်၊ ဩဂုတ် လ၊ (၁၉) ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လ အတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါကောင်းရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ [illegible] သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ -

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးတင့်ကျော် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်လှမြတ်ကြိုင် ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးတင်ဝင်း တို့

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဦးကျော်ဝင်း

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်)

အငှားစာချုပ်ရသူ [illegible] က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ [illegible]

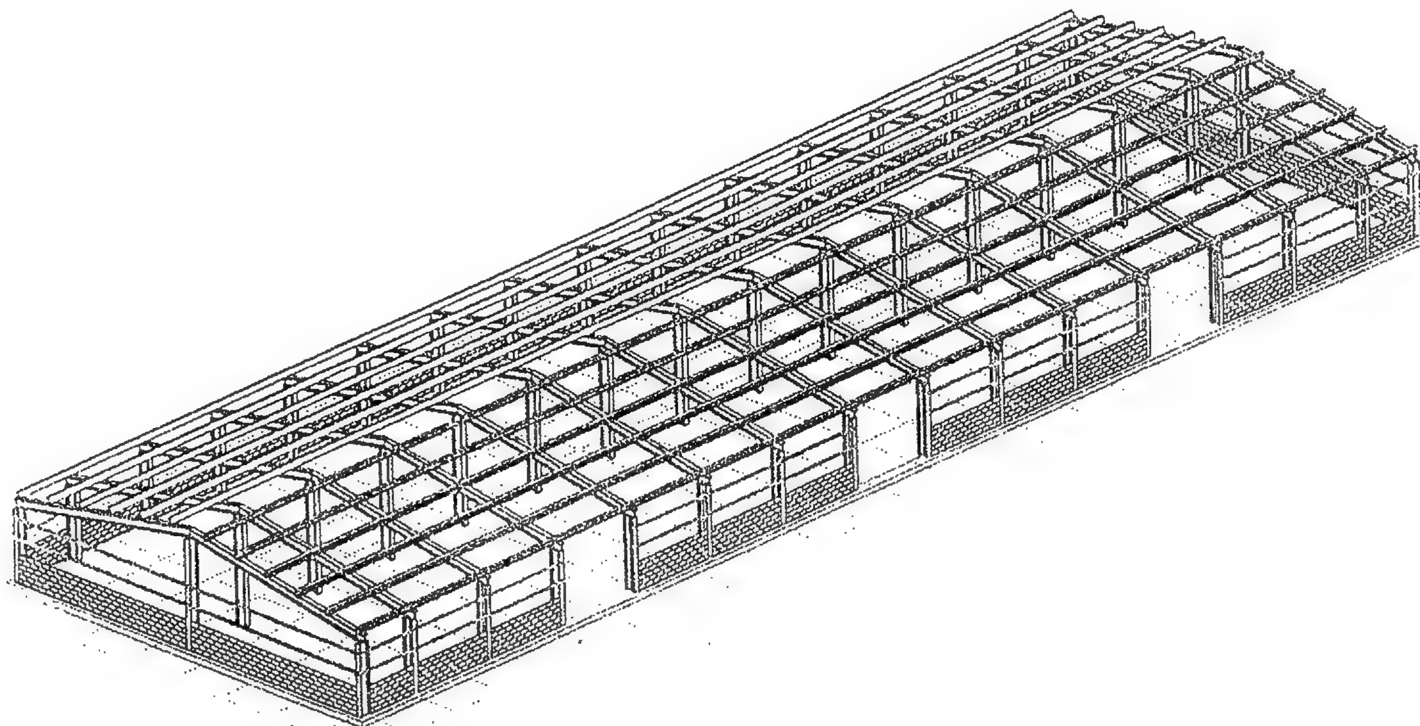
၂။

ဦးဝင်းအာရာရှိ
လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
လှိုင်သာယာမြို့

ဦးမိုးအောင်ရာရှိ
[illegible]
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လိုင်စင်ရပ်ကွက်အမှတ် ______
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် အပိုင်း (၁)
ရန်ကုန်မြို့ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ______ တန်းစား။ မြေကွက်အမှတ် ၄၂
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၃၅၈ ပေ၊ အနံ ၂၄၄ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် [illegible] ၆၆
အနောက်လားသော် [illegible]
တောင်လားသော် [illegible] ၄၃
မြောက်လားသော် ၄၃
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၂.၀၃၃ ဧက၊ (စတုရန်းပေ [illegible])



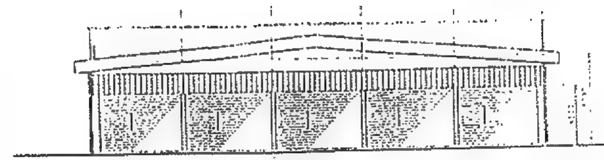
PRE - ENGINEERING STEEL STRUCTRUE

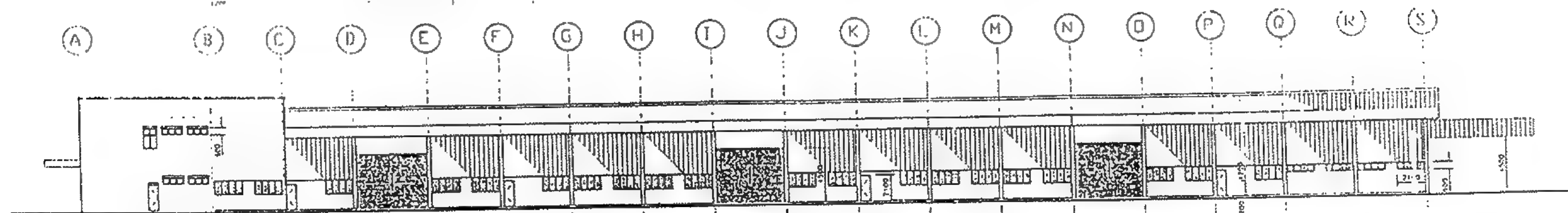
OWNER / APPLICANT		
U AUNG KHINE		
PROJECT		
	BLOCK NO	NO.42
	LOT NO	ZONE 3
		H/THARYAR
SUBJECT	ISOMETRIC VIEW	
SCALE		SHEET NO
DATE		
ARCHITECT		
STRUCTURE		
M&E		
CONTRACTOR		
LICENSED SURVEYOR		

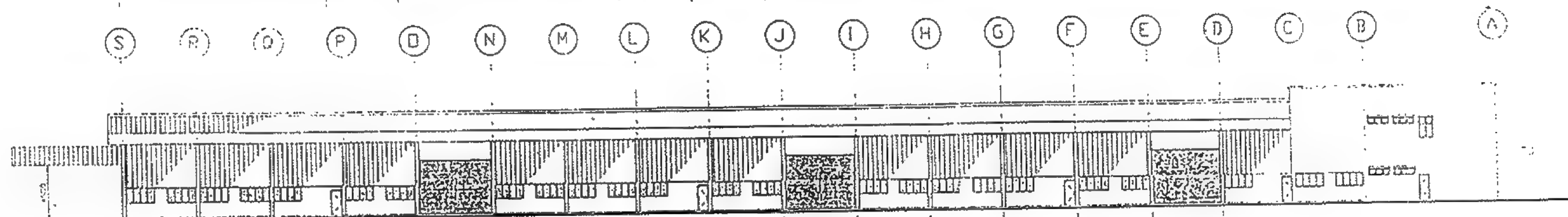
A R C

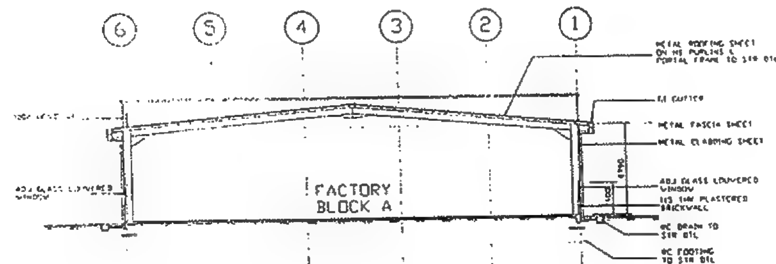
ATLAS RESOURCES COMPANY LIMITED

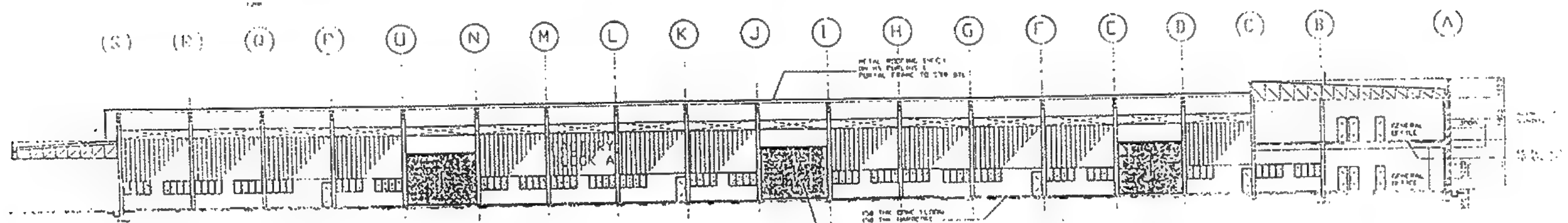

FRONT ELEVATION

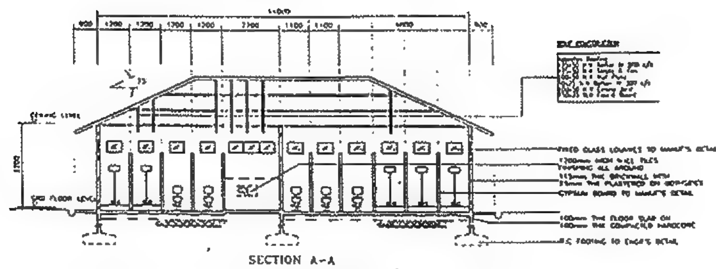

REAR ELEVATION


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
RIGHT ELEVATION

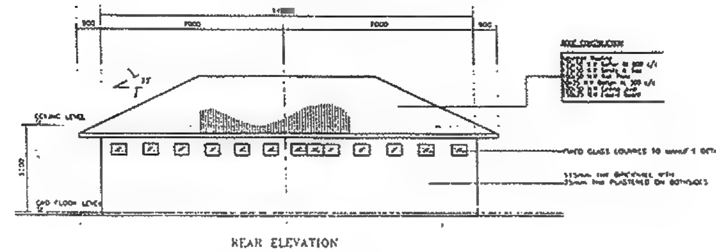

S
R
Q
P
O
N
M
L
K
J
I
H
G
F
E
D
C
B
A
LEFT ELEVATION


6
5
4
3
2
1
FACTORY
BLOCK A
SECTION A-A

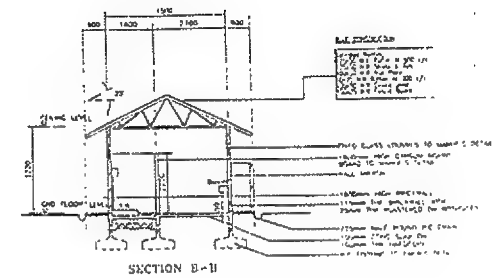

S
R
Q
P
O
N
M
L
K
J
I
H
G
F
E
D
C
B
A
SECTION B-B



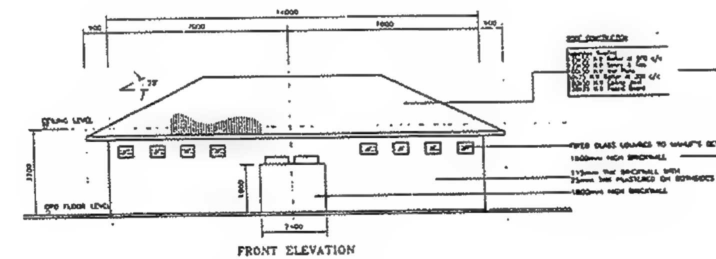
SECTION A-A



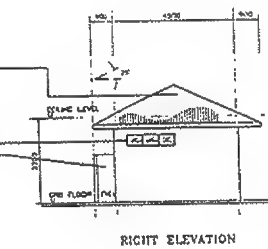
REAR ELEVATION



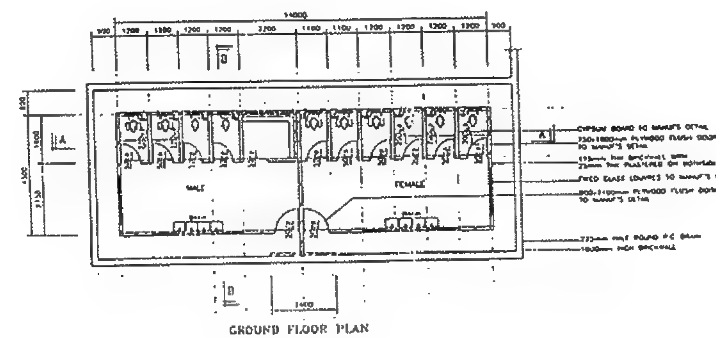
SECTION B-B



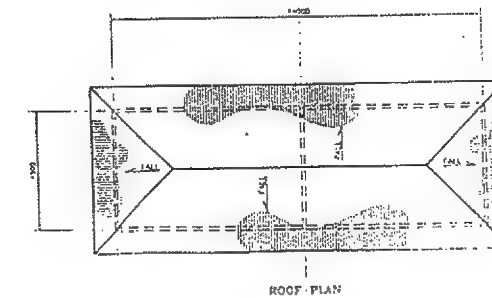
FRONT ELEVATION



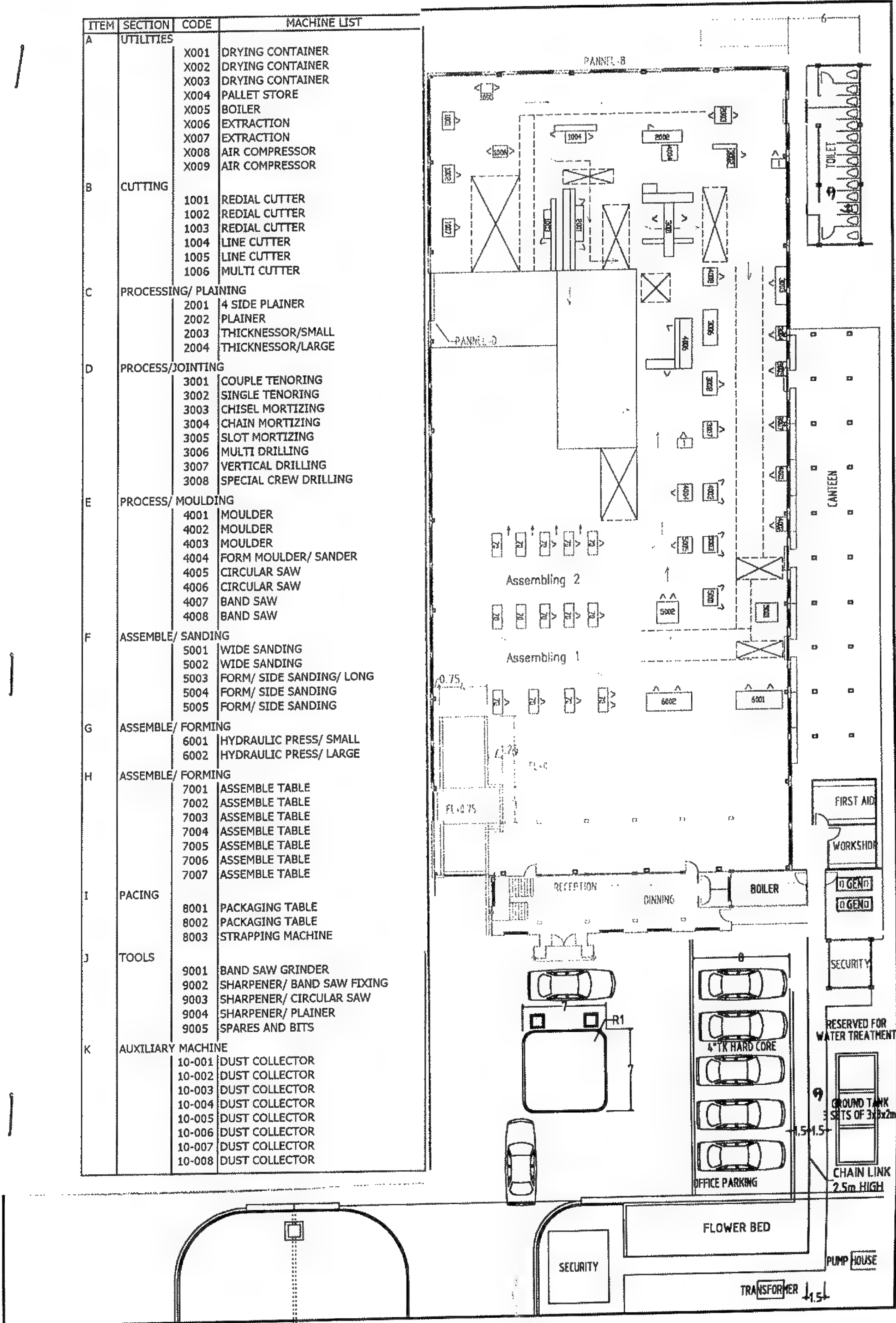
RIGHT ELEVATION



GROUND FLOOR PLAN



ROOF PLAN



ITEM	SECTION	CODE	MACHINE LIST
A	UTILITIES		
		X001	DRYING CONTAINER
		X002	DRYING CONTAINER
		X003	DRYING CONTAINER
		X004	PALLET STORE
		X005	BOILER
		X006	EXTRACTION
		X007	EXTRACTION
		X008	AIR COMPRESSOR
		X009	AIR COMPRESSOR
B	CUTTING		
		1001	REDIAL CUTTER
		1002	REDIAL CUTTER
		1003	REDIAL CUTTER
		1004	LINE CUTTER
		1005	LINE CUTTER
		1006	MULTI CUTTER
C	PROCESSING/ PLAINING		
		2001	4 SIDE PLAINER
		2002	PLAINER
		2003	THICKNESSOR/SMALL
		2004	THICKNESSOR/LARGE
D	PROCESS/JOINTING		
		3001	COUPLE TENORING
		3002	SINGLE TENORING
		3003	CHISEL MORTIZING
		3004	CHAIN MORTIZING
		3005	SLOT MORTIZING
		3006	MULTI DRILLING
		3007	VERTICAL DRILLING
		3008	SPECIAL CREW DRILLING
E	PROCESS/ MOULDING		
		4001	MOULDER
		4002	MOULDER
		4003	MOULDER
		4004	FORM MOULDER/ SANDER
		4005	CIRCULAR SAW
		4006	CIRCULAR SAW
		4007	BAND SAW
		4008	BAND SAW
F	ASSEMBLE/ SANDING		
		5001	WIDE SANDING
		5002	WIDE SANDING
		5003	FORM/ SIDE SANDING/ LONG
		5004	FORM/ SIDE SANDING
		5005	FORM/ SIDE SANDING
G	ASSEMBLE/ FORMING		
		6001	HYDRAULIC PRESS/ SMALL
		6002	HYDRAULIC PRESS/ LARGE
H	ASSEMBLE/ FORMING		
		7001	ASSEMBLE TABLE
		7002	ASSEMBLE TABLE
		7003	ASSEMBLE TABLE
		7004	ASSEMBLE TABLE
		7005	ASSEMBLE TABLE
		7006	ASSEMBLE TABLE
		7007	ASSEMBLE TABLE
I	PACING		
		8001	PACKAGING TABLE
		8002	PACKAGING TABLE
		8003	STRAPPING MACHINE
J	TOOLS		
		9001	BAND SAW GRINDER
		9002	SHARPENER/ BAND SAW FIXING
		9003	SHARPENER/ CIRCULAR SAW
		9004	SHARPENER/ PLAINER
		9005	SPARES AND BITS
K	AUXILIARY MACHINE		
		10-001	DUST COLLECTOR
		10-002	DUST COLLECTOR
		10-003	DUST COLLECTOR
		10-004	DUST COLLECTOR
		10-005	DUST COLLECTOR
		10-006	DUST COLLECTOR
		10-007	DUST COLLECTOR
		10-008	DUST COLLECTOR

PLANT LAYOUT PLAN



0122538



ကတ်ပြားအမှတ် – X/RGN

အလုပ်အကိုင် –

နေရပ်လိပ်စာ –

ထိုးမြဲလက်မှတ် –

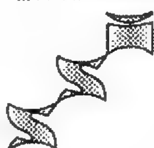
မှတ်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။

KRYSTAL GARMENT & KINTTING INDUSTRY CO., LTD.

Financial Statements

For the year ended 31 March 1999



Super Service Int'l Co., Ltd.

Accounting, Company Registration Services

43, 1st. Fl., 25th. Street (Lower Block)
Pabedan Township, Yangon, Myanmar
☎ : 01 - 289 134

KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1999

		KYATS
INTANGIBLE ASSETS (FACTORY BUILDING)		49,875,000.00
FIXED ASSETS COST LESS DEPRECIATION		
CURRENT ASSETS		5,973,250.50
ADVANCE PAYMENT	2,500,000.00	
CASH AT BANK (US$)	240,600.00	
CASH AT BANK (KYATS)	1,710,058.68	
FEC	-	
CASH IN HAND	1,522,591.82	
TOTAL ASSETS		55,848,250.50
CAPITAL & RESERVE		55,608,250.50
ISSUED CAPITAL	30,000,000.00	
CALL IN ADVANCE	26,000,000.00	
RETAINED EARNINGS / (LOSSES)	(391,749.50)	
CURRENT LIABILITIES		240,000.00
ACCOUNTS PAYABLE - TRADE	-	
ACCOUNTS PAYABLE - OTHER	240,000.00	
ACCRUED EXPENSES	-	
CAPITAL & LIABILITIES		55,848,250.50
		0.00

KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.

TRADING, PROFIT AND LOSS STATEMENT

FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1999

		KYATS
INCOME		
SALES - OVERSEAS		-
SALES - LOCAL		-
TRADE COMMISSION		-
LESS ; COMMERCIAL TAX		
OPERATING INCOME		0.00
COST OF SALES / OPERATION		0.00
PURCHASES -	-	-
TRADING EXPENSES	-	
CLOSING STOCK	-	
GROSS PROFIT / (LOSS)		0.00
ADMINISTRATION, ETC.		(372,349.50)
ADMINISTRATION EXPENSES	(372,349.50)	
SELLING & DISTRIBUTION	-	
FINANCIAL EXPENSES	-	
DEPRECIATION AND AMORTIZATION	-	
NET PROFIT / (LOSS) BEFORE TAX		(372,349.50)
LAST YEAR LOSSES		
INCOME TAX PROVISION		-
NET PROFIT / (LOSS) AFTER TAX		(372,349.50)

REPORT OF THE AUDITOR
TO THE KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD.

We have audited the accounts of KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO., LTD. the for the year ended 31 March 1999 in accordance with generally accepted auditing standards and, accordingly, included such tests of the accounting records and such other auditing procedures as we considered appropriate in the circumstances.

We have obtained all the information and explanation that we have required.

In our opinion and the best of our knowledge :

(a) the accounts are drawn up in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act and so as to give a true and fair view of:

(i) the affairs of the Company at 31 March 1999;

(ii) the results of the Company for the year ended 31 March 1999;

(iii) the books of accounts have been kept by the Company as required by Section 130 of the Myanmar Companies Act and other concerning laws;

(b) the Financial Statements of the Company, referred to in the report, are drawn up in conformity with the Law.

for and on behalf of SUPER SERVICE INT'L CO., LTD.

....

(Kyi Tha Soe)

B.Com., C.P.A, L.C.C.I, D.M.A

Certified Public Accountant & Auditor

Yangon

Account No .. K4100900
Name .... KRYSTAL GARMENT & KNITTING-
Address. 190, SAYEE PIN ST,THUWUNA
THINGANGYUN TSP; YANGON.

IN ACCOUNT WITH
MYANMA INVESTMENT & COMMERCIAL BANK
Yangon

Bank Statement For The Month Of : September 1998

DATE	PARTICULARS	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	B/F			1,210,058.68 CR
04/09/98	TO CASH	1,000,000.00		210,058.68 CR
16/09/98	BY CASH		1,000,000.00	1,210,058.68 CR
22/09/98	TO CASH	500,000.00		710,058.68 CR
30/09/98	BY CASH		1,500,000.00	2,210,058.68 CR
30/09/98	TO CASH	500,000.00		1,710,058.68 CR
	Total:	2,000,000.00	2,500,000.00	

Number Of DEBIT = 3
Number Of CREDIT = 2
TOTAL = 5



Assistant Manager
Domestic Banking Department
Myanma Investment and Commercial Bank

ASST. MANAGER

MANAGER

THIS STATEMENT SHULD BE CAREFULLY CHECKED AND ANY DISCREPANCY SHOULD BE REPORTED TO THE BANK IMMEDIATELY.

Account No ... FK10100L
Name .... KRYSTAL GARMENT&KNITHING IND'L
Address. 190,SAYEE PIN ST,THUWANNA
THINGANGYUN T/S YANGON.

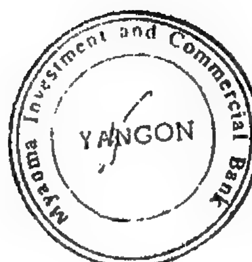
IN ACCOUNT WITH
MYANMA INVESTMENT & COMMERCIAL BAN
Yangon

Bank Statement For The Month Of : May 1998

Page No:

DATE	PARTICULARS	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	B/F			).00
05/05/98	BY TRAN		100.00	).00
14/05/98	BY TRAN		40,000.00	40.).00
	Total:	0.00	40.100.00	

Number Of DEBIT = 0
Number Of CREDIT = 2
TOTAL = 2



ASST. MANAGER

MANAGER

THIS STATEMENT SHULD BE CAREFULLY CHECKED AND ANY DISCREPANCY SHOULD BE

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
(ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး)

စာအမှတ်၊ ရက-၈(၈)၀၀၁/၉၉ (၉၃၄၂-က)
၁၉၉၉ ခု ဒီဇင်ဘာ လ ၈ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ အမည်ပြောင်းခွင့်ပြုခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက်။ ကုမ္ပဏီ၏ ၂၃-၁၁-၉၉ ရက်စွဲပါစာ

၁။ အောက်ဖော်ပြပါမြန်မာကုမ္ပဏီ၏မူလမှတ်ပုံတင်ထားသောအမည်မှယှဉ်တွဲဖော်ပြပါ အမည်သို့ပြောင်းလဲခွင့်ပြုရန်တင်ပြခဲ့ခြင်းကို (၂၆-၁၁-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပခဲ့သော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၃/၉၉) ကြိမ်မြောက်ကြီးကြပ်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

မူလအမည်	ပြောင်းလဲလိုသည့်အမည်
Krystal Industries Co. Ltd ခရစ်စတယ်စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	Khine Industries Co. Ltd ခိုင်စက်မှုလုပ်ငန်းများကုမ္ပဏီ လီမိတက်

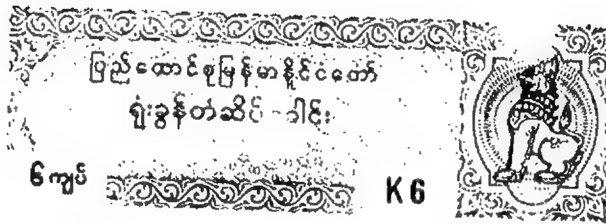
၂။ သို့ပါ၍ မူလကုမ္ပဏီအမည်နှင့်ထုတ်ပေးခဲ့သည့်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ကို ဤရုံးသို့ ပြန်လည်အပ်နှံရပါမည်။ အမည်ပြောင်းခြင်းအတွက်ဝန်ဆောင်ခကျပ် ၅၀၀၀/- နှင့်မှတ်ပုံတင်ကြေး ၂၂၅/- စီကိုပေးသွင်းရန်နှင့်သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများကို မြန်မာ/အင်္ဂလိပ်နှစ်ဘာသာဖြင့်ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပုံနှိပ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

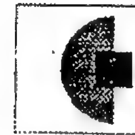
၃။ အပိုဒ် (၂) ပါအချက်များကိုရက်ပေါင်း (၄၀) အတွင်းအပြီးဆောင်ရွက်ရန်နှင့်ယင်း ကာလထက်ကျော်လွန်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည်ပျက်ပြယ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအပြင်ကုမ္ပဏီအသစ် နှင့်စပ်လျဉ်း၍ယင်းအမည်သစ်ဖြင့်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အသစ်ရရှိမှသာ၊ ယင်းအမည်ကိုသုံး စွဲခွင့်ရှိကြောင်းအကြောင်းကြားပါသည်။

(signature) ၈/၁၂/၉၉

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ (ကိုယ်စား)
(ဝင်းလှိုင်၊ လက်ထောက်မှတ်ပုံတင်အရာရှိ)

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ဦးအောင်ခိုင်
တိုက်အမှတ်-၈၅၊ [illegible]ကျွန်းလမ်း၊
[illegible]၊ [illegible]ကျွန်းမြို့နယ်၊
ဖုန်း/၁၄၇၉၉* ရန်ကုန်မြို့။





Krystal
Industries
Co., Ltd.

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။ ၂၉ - ၁၁ - ၉၉

အကြောင်းအရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီအမည် ပြောင်းလဲခွင့် ပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း ။

လူကြီးမင်းခင်ဗျား

ကျွန်တော်တို့သည် ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (KRYSTAL INDUSTRIES CO., LTD.) အမည်ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၉၃၅ (၂ - ၂ - ၉၈)ဖြင့် တည်ထောင်၍လုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်လျှက်ရှိပါသည် ။

ယခုအခါ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီ၏အမည်ကို မြန်မာဆန်ဆန် အမည်ဖြင့် ပြောင်းလိုပါသဖြင့် ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (KHINE INDUSTRIES CO., LTD.) ဟု ပြောင်းလဲခွင့်ပေးပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည် ။

ပူးတွဲလျက်-

(၁) အထူးအစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

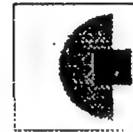
(၂) ငွေသွင်းချလံ

လေးစားစွာဖြင့်



U Aung Khine
Managing Director

Krystal Industries Co., Ltd.



Krystal
Industries
Co., Ltd.

Thuwunna Housing Estate
…gangyun, Yangon, Myanmar
Tel (951) 578020, 579273, 57…
… (951) 579273, 544014

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့၏ အထူးအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်

အထူးအစည်းအဝေး ဖိတ်ကြားသည့်နေ့ရက်၏ အချိန်။ ။ ၁၅ - ၁၁ - ၉၉
အထူးအစည်းအဝေး ကျင်းပသည့် နေ့ ။ ။ ၂၂ -၁၁ - ၉၉
အထူးအစည်းအဝေးကျင်းပသည့်အချိန် ။ ။ နံနက် (၀၉ း ၀၀) နာရီ
အထူးအစည်းအဝေး ကျင်းပသည့်နေရာ ။ ။ ကုမ္ပဏီရုံးခန်း

အထူးအစည်းအဝေး တက်ရောက်သူများ

၁။ ဦးအောင်ခိုင် ၂။ ဦးမိုးဝင်းမောင်
၃။ ဒေါ်ခင်စောဝေ ၄။ ဦးဉာဏ်လင်း
၅။ ဦးစောထွေးဇော် ၆။ ဦးအောင်ခိုင် (၂)

အထူးအစည်းအဝေးဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ချက်များ

အစည်းအဝေးတွင် သဘာပတိအဖြစ် မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာ ဦးအောင်ခိုင်မှဆောင်ရွက်ပြီး ကုမ္ပဏီသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ သစ်အချောထည် ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်သည့်အခါ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်မှာ မြန်မာဆန်ဆန် အမည်ဖြစ်ရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် ကုမ္ပဏီ၏အမည်အား ပြောင်းလဲပြင်ဆင်ရန် ဆွေးနွေးတင်ပြရာ အောက်ပါအတိုင်းဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြသည် ။

ဆုံးဖြတ်ချက် (၁)

ကုမ္ပဏီ၏အမည်အား မြန်မာဆန်ဆန်ဖြစ်ရန် ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (KRYSTAL INDUSTRIES CO., LTD.) မှ **ခိုင် စက်မှုလုပ်ငန်းများ ကုမ္ပဏီလီမိတက် (KHINE INDUSTRIES CO., LTD.)** အမည်သို့ ပြင်ဆင်ရန်ပြောင်းလဲရန် အဖွဲ့ဝင်အားလုံးမှ သဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက် (၂)

အစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံးသို့တင်ပြမှတ်ပုံတင်ရန် အများသဘောတူဆုံးဖြတ်ကြပြီး အစည်းအဝေးကို နံနက် (၁၀ း ၀၀) နာရီတွင် အောင်မြင်စွာရုပ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

U Aung Khine
Managing Director

Krystal Industries Co., Ltd.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
(ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး)

စာအမှတ်၊ ရက-၁ (ဂ) ၀၁၁/၉၉ (၄၁၄)
၁၉၉၉ ခု [illegible] လ ၉ ရက်။

အကြောင်းအရာ — <u>အမည်ပြောင်းခွင့်ပြုခြင်း။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ — ကုမ္ပဏီ၏ [illegible] ရက်စွဲပါစာ

၁။ အောက်ဖော်ပြပါမြန်မာကုမ္ပဏီ၏ မူလမှတ်ပုံတင်ထားသော အမည်မှ ယှဉ်တွဲဖော်ပြပါ အမည်သို့ ပြောင်းလဲခွင့်ပြုရန်တင်ပြခဲ့ခြင်းကို ([illegible] - [illegible] - [illegible]) နေ့ကျင်းပခဲ့သော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ([illegible]) ကြိမ်မြောက်ကြိမ်အစည်းအဝေးမှ ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

<u>မူလအမည်</u>	<u>ပြောင်းလဲလိုသည့်အမည်</u>
[illegible]	[illegible]
KRYSTAL GARMENT & KNITTING INDUSTRY CO.,LTD	KRYSTAL INDUSTRIES CO.,LTD

၂။ အဆိုပါ မူလကုမ္ပဏီအမည်နှင့်ထုတ်ပေးခဲ့သည့်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ကို ဤရုံးသို့ ပြန်လည်အပ်နှံရပါမည်။ အမည်ပြောင်းခြင်းအတွက်ဝန်ဆောင်ခကျပ် ၅၀၀၀/- နှင့်မှတ်ပုံတင်ကြေး ၂၂၅/- စီကိုပေးသွင်းရန်နှင့်သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများကို မြန်မာ/အင်္ဂလိပ်နှစ်ဘာသာဖြင့်ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပုံနှိပ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အပိုဒ်(၂)ပါချက်များကို ရက်ပေါင်း (၄၀) အတွင်းအပြီးဆောင်ရွက်ရန်နှင့် ယင်းကာလထက်ကျော်လွန်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည်ပျက်ပြယ်စေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအပြင်ကုမ္ပဏီအသစ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ယင်းအမည်သစ်ဖြင့်ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်အသစ်ရရှိမှသာ၊ ယင်းအမည်ကိုသုံးစွဲခွင့်ရှိကြောင်း အကြောင်းကြားပါသည်။

[signature]

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ (ကိုယ်စား)
(ဝင်းလှိုင်၊ လက်ထောက်မှတ်ပုံတင်အရာရှိ)

<u>အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ</u>
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ဖုန်း/ ၁၄၇၉၉ *
[illegible] / ၀[illegible]

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၅၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၈၊ ၂၇၂၃၈၁။

စာအမှတ်၊ ရက – ဂ (ဂ) ၀၀၁ / ၉၉ (၄၁၇၇)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၁၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာကုမ္ပဏီ Krystal Garment & Knitting Industry Co.,Ltd မှ လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်ပြင်ဆင် ပြောင်းလဲခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ Krystal Garment & Knitting Industry Co.,Ltd ၏ (၁၅-၇-၉၉) ရက်စွဲပါစာ။

၁။ Krystal Garment & Knitting Industry Co.,Ltd မှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း ပါ "အပ်စက်နှင့်အီလက်ထရောနစ်ကုန်ပစ္စည်း များ ထုတ်လုပ်ခြင်း" လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်ကို "သစ်အခြေခံစက်မှုလုပ်ငန်း (ပတ်သား ၊ သစ်ပါး လွှာနှင့်သစ်သား ချောထည်များ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ခြင်း)" လုပ်ငန်း ဖြင့်အစား ထိုး ပြင်ဆင် ပြောင်း လဲလို ကြောင်း တင်ပြလာသည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၃၁-၇-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပသော မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၃ / ၉၉) ကြိမ် မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာအဆိုပါအစည်းအဝေး မှသဘောတူ ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်အစား ထိုး ပြင်ဆင် ပြောင်း လဲခြင်း အတွက် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ – ၁၂ (၂) အရ၊ ပြင်ဆင်ခွင့်ကိုတိုင်းတရား ရုံး သို့ ဤစာရသည့် နေ့မှစ၍ တစ်လအတွင်း လျှောက်ထား ပါရန်နှင့်ကျသင့် သော မှတ်ပုံတင် ကြေး နှင့်ဝန်ဆောင်ခကျပ် ၅၂၂၅/- ကို ပေး သွင်း ရန်လိုကြောင်း အကြောင်း ကြား ပါသည်။ တရား ရုံး ၏ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက၊ ဤရုံး သို့ ဆောလျင်စွာတင်ပြရန်ဖြစ်ပါ သည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(သိဂီဘင် – ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
ခရစ်စတယ်လ်ဂါး မင့်အင်န်နစ်တင်း အင်ဒတ်စထရီကုမ္ပဏီလီမိတက်
အမှတ်–၁၉၀၊ ဝရည်း ပင်လမ်း၊ သုဝဏ္ဏ
သင်္ဃန်းကျွန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ....၁၇၃၅....... /၁၉၉၇ -၁၉၉၈

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ခရစ်စတယ်လ် စက်မှုလုပ်ငန်းများ

....ကုမ္ပဏီလီမိတက်............. အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသောလီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ..၂... ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ဆောက်ရာ၌ ခွင့်ပြုချက်ရှိရမည်။

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ဆောက်ရာ၌ ခွင့်ပြုချက်ရှိရမည်။

(သို့မဟုတ်) လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်း

လွတ်ရာအရပ်၌ဖြစ်စေရမည်။

(သီင်္ဂီတင်)

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

စက်မှု/ထုတ်လုပ်ရေး/ဆောက်လုပ်ရေး

INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....1735................. of 1997 -1998

I here by certify that KRYSTAL INDUSTRIES COMPANY LIMITED .... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ....SECOND............ *day of* ....FEBRUARY.......... *one thousand nine hundred and* NINETY EIGHT

This new name has been change from the old one "KRYSTAL GARMENT & KNITTING COMPANY LIMITED" vide Letter No.YaKa-8 (Ga)001/99(4166) of Directorate of Investment and Company Administration Dated. 9-8-99.

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

* ဟန်

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act See Section 87)

Name of Company KRYSTAL INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Presented by U AUNG KHINE

	The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.	[illegible] Khine	Myanmar X/RGN-007006	No.617/D, Pyay Road, K[illegible]yut Township, Yangon.	Merchant	Managing Director
2.	U [illegible] Win Maung	Myanmar X/RGN-001075	No.1, Bo Yar Nyunt Street, Dagon Township, Yangon.	Merchant	Director
3.	Daw Khin Saw Wai	Myanmar MaYNa-003637	No.617/D, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon.	Merchant	Director
4.	Daw Yu Yu Lwin	Myanmar 12/YaKaNa (Naing)019363	No.26, Sayar San Street, [illegible] Township, Yangon.	Merchant	Manager
5.	U Nyan Lin	Myanmar D/RGN-010675	No.28, Sayasan Street, [illegible] Yeiktha Block, Bahan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 27-8-99
6.	U [illegible] Htwe [illegible]	Myanmar MaYNa-006992	No.3, Aye Yeik Mon (2) Street, (3)-Block, Hlaing Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 27-8-99
7.	U Aung Khine	Myanmar BHN-009043	No.54, Thanlwin Street, Bahan Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 27-8-99

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this ... 27-8-99 ... ...

Signature ... [signature] ...

Designation ... ...

Krystal Industries Co., Ltd.

Presented for filing by: U AUNG KHINE

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. U Nyan Lin D/RGN-010873	No.26, Sayasan Street, Tharthana Yeiktha Block, Bahan Township, Yangon.	Merchant		600-shares
2. U Saw Htwe Zaw MDYNE-006992	No.3, Aye Yeik Mon (2) Street, (3) Block, Hlaing Township, Yangon.	Merchant		200-shares
3. U Aung Khine BHN-009048	No.54, Thanlwin Street, Kamayut Township, Yangon.	Merchant		200-shares
4. U Aung Khine X/RGN-007006	No.617/D, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon.	Merchant		4,000-shar
5. Daw Khin Saw Wai MDYNE-003637	No.617/D, Pyay Road, Kamayut Township, Yangon.	Merchant		2,000-shares
			Total	7,000-shares

Signature X

U Aung Khine
Managing Director
Krystal Industries Co., Ltd.

Date : 27-8-99



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 27th day of August, 1999

on the of 19 of the * KRYSTAL INDUSTRIES CO., LTD

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 7,000 shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted Ks.70,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share .... Ks.10,000/- (Fully paid up)

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Signature

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : KRYSTAL INDUSTRIES COMPANY LIMITED

Presented by : U AUNG KHINE

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
Daw Thet Thet Tin	Myanmar [illegible]-C00991	No.3, Aye Yeik Mon (2) Street, (3) Block, Hlaing Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Manager w.e.f 27-8-99
U Win Myat Soe	Myanmar 12/AaLaNa (Naing)014026	No.11/H, Pandita Street, Hlaing Township, Yangon.	Merchant	Resigned from Manager w.e.f 27-8-99

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this ... ... 27-8-99 ... ...

Signature ...

Designation ...

U AUNG KHINE

Managing Director

Krystal Industries Co., Ltd.